Pitney Bowes

Système d'insertion OfficeRight[MC]
DI380

Guide d'utilisation

Version française
SV61884 rév. A

Conformité aux normes du FCC

Des essais effectués sur cet équipement ont démontré qu'il respecte les limites d'un dispositif numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre le brouillage lorsque l'équipement est exploité dans un environnement commercial. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radio et risque de brouiller les communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du guide d'utilisation. L'exploitation de cet équipement dans un secteur résidentiel risque d'entraîner du brouillage. Dans un tel cas, l'utilisateur devra éliminer le brouillage à ses frais.

MISE EN GARDE : Les changements ou les modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité (Pitney Bowes) risquent d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

Canada

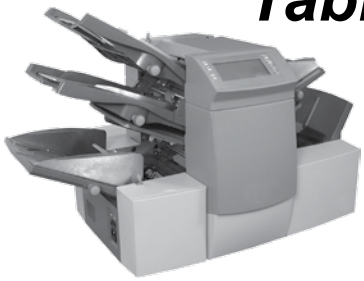
Cet appareil numérique de la classe A est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

SV61884 rév. A © 2006 Pitney Bowes Inc.

Tous droits réservés. Ce guide ne peut pas être reproduit en tout ou en partie de n'importe quelle façon que ce soit ou stocké dans un système de stockage quelconque, ou encore transmis d'une façon quelconque, soit électronique ou mécanique, sans l'autorisation écrite expresse de Pitney Bowes. Nous avons déployé tous les efforts possibles pour veiller à la précision et à la pertinence de l'information que contient ce guide. Toutefois, nous ne pouvons pas assumer la responsabilité des erreurs qu'il peut comprendre ou des éléments qui ont pu être omis durant la rédaction, ni de la mauvaise utilisation ou de la mauvaise application de nos produits.

En raison de notre programme d'amélioration continue des produits, les spécifications relatives à l'équipement et au matériel ainsi que les fonctions de performance sont modifiables sans préavis. OfficeRight et E-Z Seal sont des marques déposées de Pitney Bowes Inc.

Table des matières



Sources de renseignements

Sources de renseignements au Canada et aux États-Unis iii

Chapitre 1 Introduction

Consignes de sécurité 1-2
À l'intention de l'utilisateur 1-3
Configurations de l'inséreuse 1-4
Présentation de l'inséreuse .....1-5 à 1-7
Tableau de commande 1-8
Symboles 1-9, 1-10

Chapitre 2 Exploitation

À propos de ce chapitre 2-1
Branchement à la source d'alimentation électrique 2-1
Sélection d'une tâche 2-2
Création d'un échantillon 2-3
Lancement du traitement 2-3
Réglage des alimenteurs de feuilles 2-4, 2-5
Réglage de l'alimenteur d'enveloppes 2-6
Réglage de l'alimenteur d'encarts 2-6
Remplissage du réservoir de solution de cachetage 2-8
Réglage de l'empileur 2-8
Programmation de tâches 2-9
Création d'une nouvelle tâche 2-9
Confirmation d'une tâche 2-20
Mise à l'essai d'une tâche 2-21
Modification d'une tâche existante 2-22
Suppression d'une tâche 2-22

Chapitre 3 Lecture optique de marques (L.O.M.)

Disponibilité de la L.O.M.....3-1
Qu'est-ce que la L.O.M.?.....3-1
Bref aperçu de la fonction de L.O.M. de l'inséreuse.....3-1
Niveaux de L.O.M. de l'inséreuse.....3-2
Positions de marques de L.O.M 3-2
Caractéristiques de la L.O.M 3-3
Marques de L.O.M. disponibles.....3-6
Groupes de marques de L.O.M. 3-8
Programmation d'une tâche de L.O.M.....3-10
Réglage du lecteur optique de marques.....3-16
Dépannage des problèmes relatifs à la L.O.M 3-18

Chapitre 4 Références

Modification de la langue d'affichage.....4-1
Dégagement des bourrages 4-1
Dépannage général 4-5
Messages d'erreur.....4-10
Caractéristiques du matériel.....4-13
Caractéristiques de l'inséreuse 4-17

Tâches

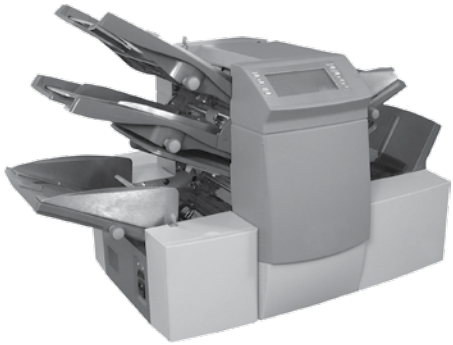
Journal de programmation de tâches.....5-1

Annexe A

Glossaire A-1

Index

Index du guide d'utilisation Index-1



Sources de renseignements

États-Unis

- Nom de produit : Système d'insertion OfficeRight[MC]
- Modèle : DI380
- Pour obtenir des réponses aux questions fréquemment posées, allez à : *www.pb.com* et cliquez sur **Customer Support**.
- Pour demander du service ou de la formation, allez à : *www.pb.com* et cliquez sur **My Account**.
- Pour commander des fournitures et des accessoires Pitney Bowes, allez à : *www.pb.com* et cliquez sur **Online Store**.
- Pour afficher et payer des factures en ligne, allez à : *www.pb.com* et cliquez sur **My Account**.
- Pour prendre connaissance des stocks disponibles, allez à : *www.pb.com* et cliquez sur **My Account**.
- Pour poser des questions à un représentant en service à la clientèle, composez le 1 800 522-0020. Des représentants en service à la clientèle vous aideront du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h (HE).

Canada

- Nom de produit : Système d'insertion OfficeRight[MC]
- Modèle : DI380
- Pour obtenir des réponses aux questions fréquemment posées ou commander des fournitures, allez à : *www.pb.ca*.
- Pour poser des questions à un représentant en service à la clientèle, composez le 1 800 672-6937. Des représentants en service à la clientèle vous aideront du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h (HE).

Consignes de sécurité

Lorsque vous utilisez ce système d'insertion, veuillez observer les précautions listées ci-dessous.

- Lire attentivement toutes les instructions avant d'exploiter le système. Conserver le guide d'utilisation à portée de main à des fins de consultation ultérieure.
- Utiliser l'inséreuse uniquement pour effectuer les tâches auxquelles elle est destinée.
- Placer l'appareil à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
- Placer l'appareil à un endroit facilement accessible afin qu'il puisse être ventilé correctement et réparé et entretenu facilement.
- Utiliser le cordon d'alimentation fourni et le brancher dans une prise de courant correctement mise à la terre, située à proximité de l'appareil et facilement accessible. Le branchement dans une prise qui n'est pas correctement mise à la terre risque d'entraîner des blessures graves ou de causer un incendie.
- Utiliser la fiche de l'appareil comme principal moyen de couper l'alimentation en c.a.
- ÉVITER d'utiliser une prise de courant commandée par un interrupteur mural ou partagée avec d'autres appareils.
- NE PAS utiliser d'adaptateur pour le cordon d'alimentation ni pour la prise murale.
- NE PAS retirer la broche de mise à la terre de la fiche.
- Veiller à ce que l'espace devant la prise de courant soit exempt de tout obstacle.
- NE PAS ACHEMINER le cordon d'alimentation sur une arête vive ou le coincer entre des meubles. Veiller à ce que le cordon ne subisse aucune tension.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, NE PAS tenter de retirer les couvercles/panneaux ou de démonter le tableau de commande ou la base. Le boîtier contient des pièces dangereuses. Si l'appareil est endommagé, communiquer avec le fournisseur du système. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter *la liste de sources de renseignements* au début du présent guide.
- Si l'appareil est endommagé, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale, puis communiquer avec le fournisseur du système. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter *la liste de sources de renseignements* au début du présent guide.
- Garder doigts, cheveux, bijoux, cravates et vêtements amples loin des pièces mobiles de l'appareil en tout temps.
- Éviter de toucher aux pièces mobiles ou au matériel lorsque l'appareil est en fonction. Avant de dégager un bourrage, attendre que toutes les pièces mobiles se soient immobilisées.
- Dégager les bourrages avec soin et attention.

Consignes de sécurité (suite)

- Ne pas déposer de chandelles, de cigarettes ou de cigares, etc. allumés sur l'insére use.
- Pour éviter la surchauffe, ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.
- Utiliser uniquement les fournitures qu'approuve Pitney Bowes, en particulier en ce qui a trait aux aérosols dépoussiérants. L'entreposage et l'utilisation incorrects des aérosols dépoussiérants ou des aérosols dépoussiérants inflammables risquent de causer une explosion qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou causer des dommages. Ne jamais utiliser d'aérosols dépoussiérants inflammables et toujours lire les instructions et les précautions que présente l'étiquette.
- Pour obtenir des fournitures ou des fiches signalétiques, communiquer avec le fournisseur du système. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter *la liste de sources de renseignements* au début du présent guide.
- L'exploitation de ce système sans l'exécution d'entretiens réguliers risque de nuire à sa performance optimale et d'entraîner une défaillance. Communiquer avec le fournisseur du système pour obtenir l'horaire des entretiens.
- Toujours observer les normes de santé et de sécurité en vigueur sur les lieux de travail.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, NE PAS tenter de retirer les panneaux/couvercles ou de démonter le tableau de commande ou la base. Le boîtier comporte des pièces dangereuses. Si l'appareil est endommagé, communiquer avec le fournisseur du système. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter *la liste de sources de renseignements* au début du présent guide.

Si l'empileur électrique est muni d'un adaptateur c.a., suivre les consignes listées ci-dessous.

- Utiliser uniquement l'adaptateur c.a. conçu spécifiquement pour l'empileur. Les adaptateurs c.a. de fournisseurs tiers risquent d'endommager l'empileur.
- Pour protéger les utilisateurs contre les risques de décharge électrique, brancher le cordon d'alimentation de l'adaptateur c.a. dans une prise murale correctement mise à la terre.
- Ne pas acheminer le cordon d'alimentation de l'adaptateur c.a. sur une arête vive ou le coincer entre des meubles.

À l'intention de l'utilisateur

Votre nouvelle inséreuse/plieuse est munie d'une interface conviviale qui simplifie la programmation tout en offrant les fonctions avancées suivantes :

- capacité de cacheter ou de ne pas cacheter;
- séparation de feuilles entièrement automatique qu'effectuent les alimenteurs de feuilles;
- réglage entièrement automatique des plaques de pliage;
- séparation d'enveloppes entièrement automatique;
- détection de doubles entièrement automatique, lorsque l'option est sélectionnée;
- option de pliage seulement (pliage sans insertion);
- insertion manuelle semi-automatique de jeux d'une ou de plusieurs feuilles;
- option de pliage simple, standard, en Z ou double;
- capacité de récupération de tâche;
- alimentation en série (systèmes à trois postes seulement);
- lecture optique de marques (L.O.M.) sur certains modèles.

Configuration de l'inséreuse

Les configurations suivantes sont offertes :

- 1 poste – un seul alimenteur de feuilles
- 2 postes – un alimenteur de feuilles et un alimenteur d'encarts
- 3 postes – deux alimenteurs de feuilles et un alimenteur d'encarts

IMPORTANT : La configuration du système peut varier. Certaines fonctions et options risquent de ne pas être offertes. Le présent guide décrit tous les modèles et toutes les fonctions. Toutefois, le fait qu'une fonction ou qu'un modèle soit décrit dans le présent guide ne garantit pas sa disponibilité.

La vitesse de traitement varie en fonction de la configuration de l'inséreuse. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter la section *Caractéristiques du matériel* du chapitre 4.

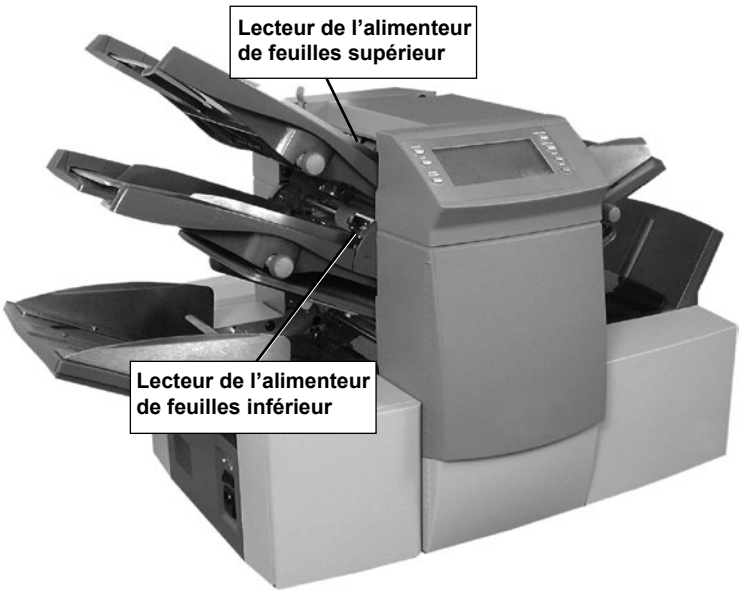
Certains modèles sont équipés de la fonction de lecture optique de marques (L.O.M.).

Une marque de L.O.M. est généralement constituée d'un trait continu de couleur sombre imprimé sur une feuille de papier de couleur pâle, qui est perpendiculaire au sens de transport du papier. Ce trait doit être suffisamment épais et dense pour être détecté par le lecteur optique de marques du système.

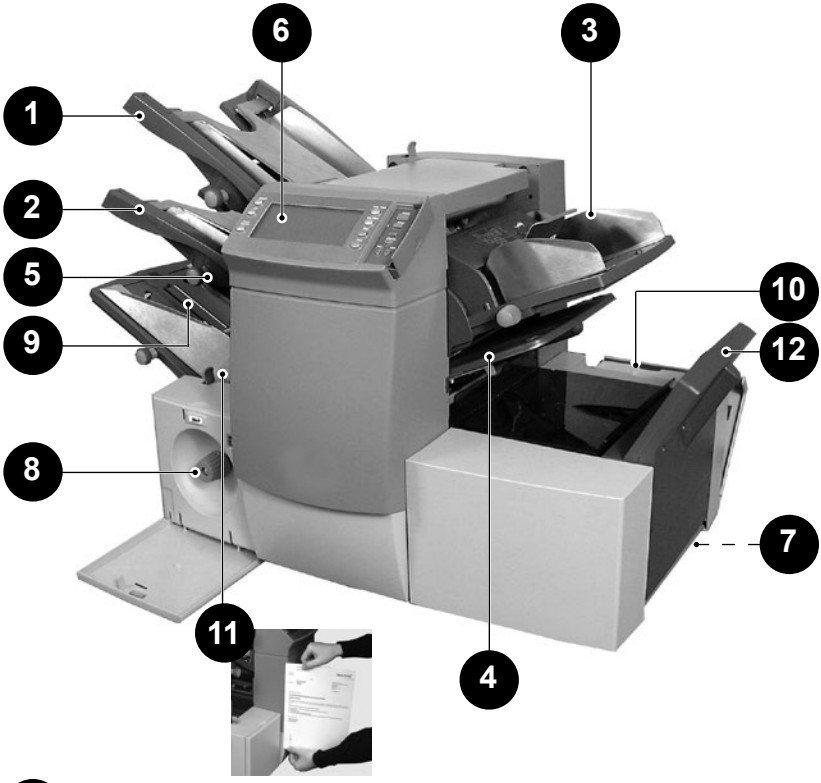
Le lecteur, qu'exploite le logiciel L.O.M. du système, vérifie la pièce pour détecter la présence d'une marque de L.O.M. ou plus alors qu'elle est acheminée dans le système. Le suivi de ces marques de L.O.M. par le système améliore l'intégrité d'une pièce de courrier en veillant à ce que les documents qui appartiennent à un même jeu restent ensemble durant tout le procédé d'insertion.

Chaque alimenteur de feuilles des modèles équipés de la L.O.M. est muni de têtes de lecture.

Des instructions plus détaillées sur l'utilisation des fonctions de L.O.M. sont présentées au chapitre 3 du présent guide.



Présentation de l'inséreuse

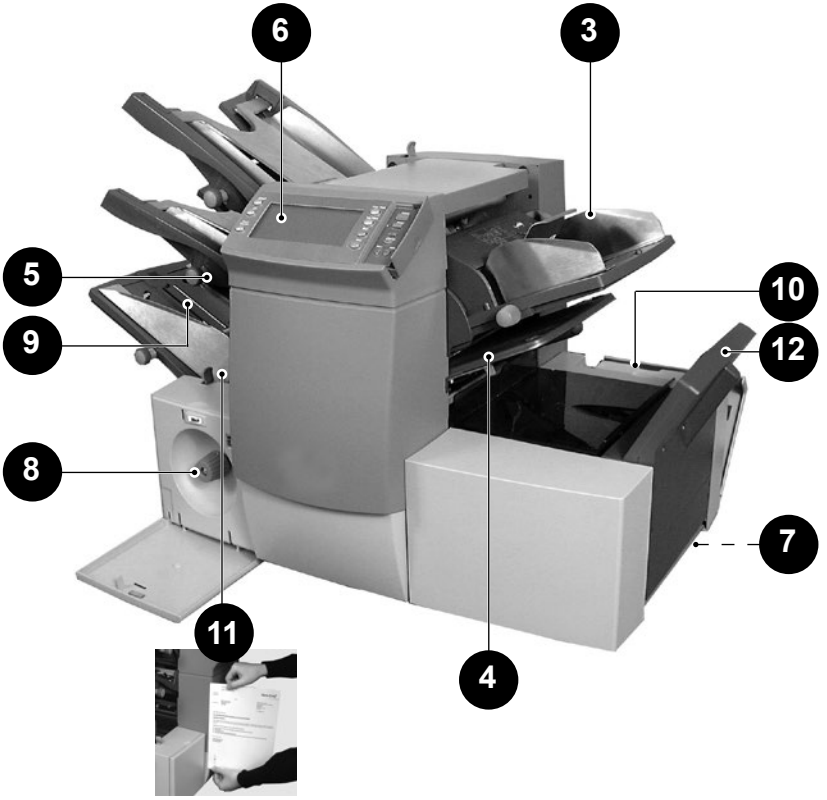


1 **Alimenteur de feuilles 1 –** Cet alimenteur est prévu pour l'alimentation de documents nécessitant un pliage.

En outre, l'alimenteur de feuilles 1 peut être réglé au *mode d'alimentation semi-automatique*. Dans ce mode, des jeux comportant jusqu'à 5 feuilles agrafées peuvent être alimentés. Le système attend l'alimentation manuelle de chaque jeu dans l'alimenteur de feuilles 1 avant de procéder au pliage et à l'insertion automatiques du jeu. Consulter la section *Caractéristiques du matériel* du présent guide pour obtenir tous les renseignements sur les jeux possibles.

2 **Alimenteur de feuilles 2 –** Cet alimenteur est prévu pour l'alimentation de documents nécessitant un pliage, dont les fonctions sont similaires à celles de l'alimenteur de feuilles 1. Toutefois, cet alimenteur N'EFFECTUE PAS d'alimentation semi-automatique.

Présentation de l’inséreuse (suite)



3 **Alimenteur d'encarts –** Cet alimenteur est utilisé pour ajouter des encarts supplémentaires à l'enveloppe. L'inséreuse ne peut pas plier les documents en provenance de cet alimenteur. Ce dernier est prévu pour l'alimentation d'encarts prépliés ou épais.

4 5 **Plaques de pliage (poches de pliage) 1 et 2 –** Ces plaques plient de la façon souhaitée dans les documents qu'alimentent les alimenteurs de feuilles. Les plaques de pliage sont réglées automatiquement à partir du tableau de commande.

6 **Afficheur / tableau de commande (panneau de contrôle) –** L'endroit où entrer les commandes et où s'affichent les symboles et icônes informant l'utilisateur de la situation relative au système. Les touches sont expliquées à la page suivante.

7 **Empileur vertical (réception standard) ou dispositif de sortie** *(non illustré)* **–** Un empileur vertical est placé à la sortie du système pour recueillir les enveloppes remplies. Cet appareil peut être replié contre le système lorsqu'il n'est pas utilisé En outre, un large éventail d'empileurs électriques est offert; ces empileurs disposent d'une capacité supérieure à celle de l'empileur vertical.

Une machine postale Pitney Bowes peut être substituée à un empileur afin d'imprimer le montant d'affranchissement sur la pièce.

8 **Molette d'avancement manuel –** La molette d'avancement manuel se trouve derrière le panneau central inférieur du système. Elle est utilisée pour entraîner manuellement les mécanismes de la machine afin d'aider au dégagement des bourrages.

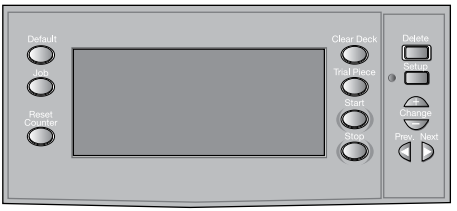
9 **Alimenteur d'enveloppes –** Cet appareil achemine les enveloppes vers la zone d'insertion, où elles sont remplies des documents provenant des autres alimenteurs.

10 **Réservoir de solution de cachetage (réservoir d'eau) –** Le réservoir de solution de cachetage se trouve derrière le panneau situé sur le côté avant droit du système. Il contient une solution pour le cachetage des enveloppes.

11 **Règle –** La règle, située sur le côté gauche du système à proximité des alimenteurs de feuilles, permet de mesurer les dimensions des documents et des enveloppes.

12 **Retourneur d'enveloppes (sortie machine) –** Cette composante achemine l'enveloppe afin qu'elle soit empilée sur l'empileur *recto vers le haut*.

Tableau de commande



Touches du tableau de commande

Application Principale – Appuyez sur cette touche pour remettre le système aux paramètres par défaut programmés en usine. Un technicien Pitney Bowes peut modifier ces paramètres en fonction des besoins de l'utilisateur.

Application – Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les différentes tâches programmées. Vous pouvez programmer jusqu'à 20 tâches dans le système. Consultez la page 2-9 pour obtenir des renseignements sur la programmation de tâches.

Remise à zéro – Appuyez sur cette touche pour remettre à zéro l'enregistreur de pièces ou le soustracteur (compteur décomptant).

Fin de traitement – Appuyez sur cette touche pour acheminer le matériel et vider l'inséreuse. En outre, cette touche permet de vider le système après un arrêt, le rendant prêt pour l'exploitation automatique.

Cycle simple – Appuyez sur cette touche pour créer un échantillon afin de vérifier les paramètres de l'appareil. Vous devez créer un échantillon avant de lancer l'exploitation du système en mode automatique en appuyant sur la touche **Marche**. Si la fonction de détection de doubles est activée, le système se règle automatiquement durant la création d'un échantillon. L'échantillon ne sera pas cacheté et sera comptabilisé comme une pièce.

Marche – Appuyez sur cette touche pour lancer l'exploitation en mode automatique.

Arrêt – Appuyez sur cette touche pour arrêter l'exploitation en mode automatique à la fin du cycle suivant.

Effacer – En mode de programmation, appuyez sur cette touche pour supprimer une tâche programmée stockée en mémoire.

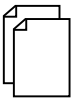
Paramètre – Appuyez sur cette touche pour activer le mode de programmation de l'inséreuse. Ce mode permet de programmer des tâches, de les mettre en mémoire, puis de les récupérer à l'aide de la touche **Application**.

Changer + – – En mode de programmation, appuyez sur ces touches pour sélectionner des options ou régler les valeurs des paramètres du système.

Sélectionner (◄) (►) – En mode de programmation, appuyez sur ces touches pour faire défiler les différents paramètres des tâches mises en mémoire.

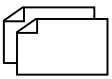
Symboles

Symbole qui indique que l'alimenteur de feuilles est activé et que la fonction de détection de doubles est **désactivée**.



Symbole qui indique que l'alimenteur de feuilles est activé et que la fonction de détection de doubles est **activée**.

Symbole qui indique que l'alimenteur d'encarts est activé et que la fonction de détection de doubles est **désactivée**.



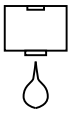
Symbole qui indique que l'alimenteur d'encarts est activé et que la fonction de détection de doubles est **activée**.

Symbole qui indique que l'alimenteur de feuilles 1 est en mode d'alimentation semi-automatique.

Symbole qui indique que l'alimenteur d'enveloppes est activé.

. . 3 . .

Symbole qui indique le paramètre (1 à 5) du butoir d'enveloppes de l'inséreuse.

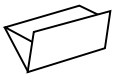
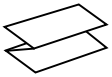
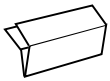
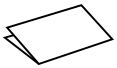
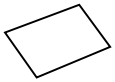
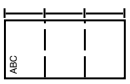
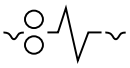


Symbole qui indique que le réservoir de solution de cachetage doit être réapprovisionné.

Symbole qui indique la hauteur de l'enveloppe.

Symbole qui indique que la cacheteuse est désactivée (les enveloppes ne sont pas cachetées).

Symboles (suite)

	Symbole qui indique que la cacheteuse est activée (cachetage automatique des enveloppes).
	Symbole qui indique la sélection d'un pliage standard.
	Symbole qui indique la sélection d'un pliage en Z.
	Symbole qui indique la sélection d'un pliage double.
	Symbole qui indique la sélection d'un pliage simple.
	Symbole qui indique la sélection d'une insertion sans pliage.
	Symbole qui indique un bourrage. La position de ce symbole sur l'afficheur correspond à l'emplacement du bourrage.
	Symbole qui indique de communiquer avec Pitney Bowes pour obtenir de l'aide.
	Symbole qui indique le format du papier, l'orientation de l'adresse et le(s) pli(s) réglés dans le cas d'un alimenteur de feuilles.
	Symbole qui indique un bourrage dans un appareil situé en aval, comme un empileur électrique ou un système postal.

À propos de ce chapitre

Ce chapitre décrit la façon d'exploiter l'inséreuse lorsqu'une tâche est déjà programmée dans le système.

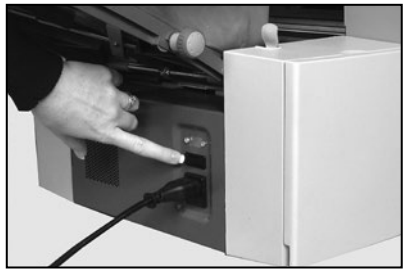
Si la tâche n'a pas été programmée, reportez-vous à la section *Programmation de tâches* à la page 2-9.

Branchement à la source d'alimentation électrique

IMPORTANT! Lire les renseignements de sécurité aux pages 1-1 et 1-2 du présent guide *avant* de brancher l'inséreuse à la source d'alimentation électrique.

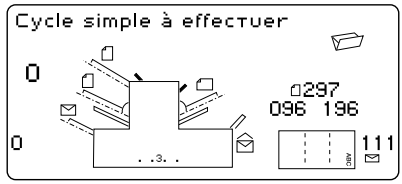
Branchez une extrémité du cordon d'alimentation dans la fiche située sur le côté gauche de l'inséreuse.

Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation dans une prise de courant. Assurez-vous que la prise se trouve à proximité de l'inséreuse et qu'elle est facilement accessible.



Mettez l'inséreuse sous tension.

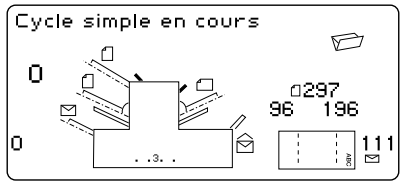
Sélection d'une tâche



Une fois la machine SOUS TENSION, la dernière tâche exécutée et « Cycle simple à effectuer » sont affichés à l'écran.

Appuyez sur la touche **Application** jusqu'à ce que la tâche souhaitée s'affiche ou appuyez sur **Application Principale** pour que l'insérеuse effectue le traitement en utilisant les paramètres de la tâche par défaut.

Remarque : Seul un technicien Pitney Bowes peut modifier les paramètres de la tâche par défaut.

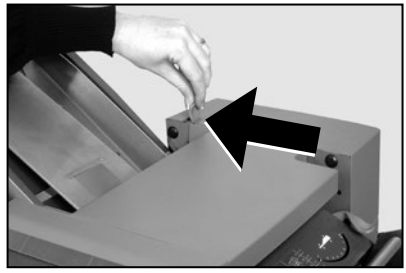


Si le matériel est chargé, appuyez sur **Cycle simple**. L'insérеuse se calibre, puis crée un échantillon afin que vous puissiez vérifier la pièce.

Si le matériel n'est pas chargé, procédez au chargement, puis revenez à cette section.
Le chargement des alimenteurs est présenté aux pages 2-4 à 2-7.

Remarque :

Si vous avez sélectionné une tâche dans laquelle l'alimenteur de feuilles 1 est réglé au mode d'alimentation semi-automatique, aucun jeu ne doit être chargé dans l'alimenteur de feuilles, car vous devrez alimenter les jeux un à un.



Dans le cas des tâches dont le matériel doit être alimenté manuellement, tirez sur le levier dans le sens indiqué sur la photo ci-contre pour ouvrir le mécanisme en vue de l'alimentation semi-automatique des jeux.

N'oubliez pas de remettre le levier à sa position initiale pour utiliser l'alimenteur en mode automatique.

Création d'un échantillon

Une fois le matériel chargé, appuyez sur **Cycle simple** pour vérifier la programmation.

Vous pouvez apporter des changements mineurs à la programmation de la tâche. Accédez au mode de programmation de la façon décrite à la page 2-9, puis utilisez les touches **Sélectionner** (◄) (►) et **Changer (+/-)** pour modifier les paramètres de la tâche, le cas échéant. Une fois les modifications apportées, appuyez de nouveau sur la touche **Paramètre** pour revenir au mode d'exécution. La tâche sera enregistrée avec les nouveaux paramètres.

Remarque :

1. Lorsque vous utilisez l'alimentation en série, *chargez les *deux* alimenteurs de feuilles *avant* de lancer la création d'un échantillon.
2. Durant un traitement, si vous chargez du matériel qui a différentes caractéristiques (poids, ton, etc.) ou si vous éprouvez des problèmes avec la fonction de détection de doubles, lancez de nouveau la création d'un échantillon. Cela force l'appareil à recalibrer la fonction de détection de doubles en fonction du nouveau matériel au cas où les lots varieraient légèrement.

Lancement du traitement

Lancez le système en mode automatique en appuyant sur la touche **Marche**.

L'inséreuse remplira les enveloppes jusqu'à ce qu'elle manque de matériel ou que vous appuyiez sur la touche **Arrêt**.

Remarque : Si l'inséreuse est réglée pour une alimentation en série, le message suivant est affiché

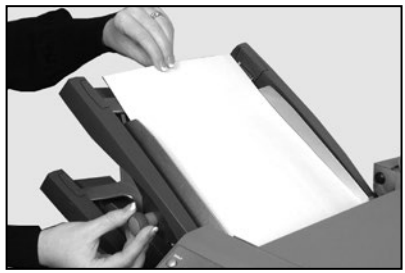
1 > 2 > 1.

Ce message confirme que l'alimentation basculera automatiquement entre les alimenteurs de feuilles. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous à la page 2-13.

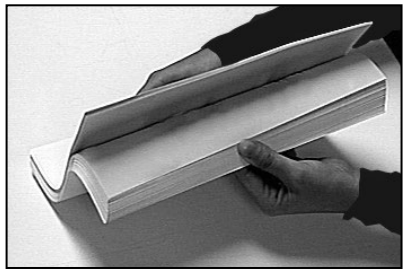
*« L'alimentation en série » est une méthode qui utilise deux alimenteurs. Lorsqu'un alimenteur manque de matériel, le prochain alimenteur relié en série commence automatiquement à alimenter du matériel. Ce type d'alimentation vous permet de traiter un plus grand volume de matériel avant d'avoir à recharger les alimenteurs. Les alimenteurs en série sont à l'occasion nommés « alimenteurs en cascade ».

Réglage des alimenteurs de feuilles

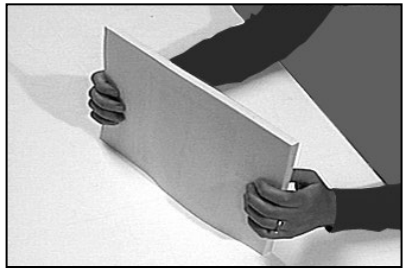
1. Réglez les guides latéraux en fonction de la largeur du matériel alimenté, puis tournez la molette d'un quart de tour pour éloigner les guides latéraux afin qu'ils effleurent les feuilles.



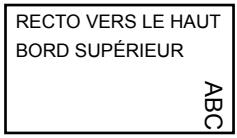
2. Aérez la pile afin de vous assurer que les feuilles ne sont pas collées entre elles.

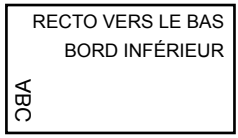


3. Égalisez la pile. Les alimenteurs de feuilles acceptent le papier à la manière de la cassette d'un photocopieur.



4. L'écran indique l'orientation correcte du papier.





5. Déposez la pile sur le plateau de l'alimenteur. Laissez la pile glisser vers le bas et s'insérer sous le rouleau d'alimentation.

Remarque :

Lorsque vous utilisez les deux alimenteurs de feuilles pour effectuer une tâche comportant un pliage en Z, utilisez l'alimenteur de feuilles 2 pour alimenter la feuille principale (la feuille porte-adresse).

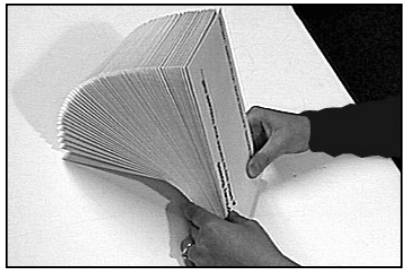
Réglage de l'alimenteur d'enveloppes

L'alimenteur d'enveloppes alimente l'enveloppe destinée à recevoir le contenu de la tâche sélectionnée.

1. Réglez les guides latéraux en fonction de la largeur des enveloppes, puis tournez la molette d'un quart de tour pour éloigner les guides afin qu'ils effleurent les enveloppes.

2. Aérez la pile d'enveloppes.

3. Déposez la pile sur le plateau d'alimentation, rabat en dernier, verso vers le haut.



IMPORTANT!
Assurez-vous que le bord d'attaque de la première enveloppe se trouve sous le rouleau d'alimentation avant et que la pile d'enveloppes est échelonnée sur le plateau, comme indiqué.

Laissez la cale de support glisser derrière la pile pour soutenir les enveloppes.

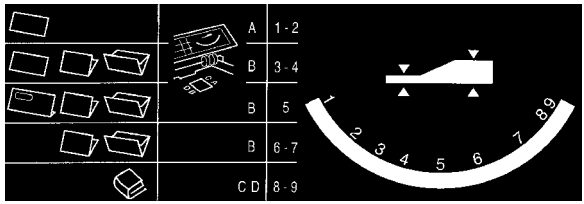
Réglage de l'alimenteur d'encarts

1. Réglez les guides latéraux en fonction de la largeur du matériel alimenté, puis tournez la molette d'un quart de tour pour éloigner les guides afin qu'ils effleurent les encarts.

2. Reportez-vous à l'autocollant situé sur l'alimenteur d'encarts. Comparez votre encart au diagramme. Consultez les paramètres du séparateur (1 à 9) et du bouclier de pierre de séparation (A à D).

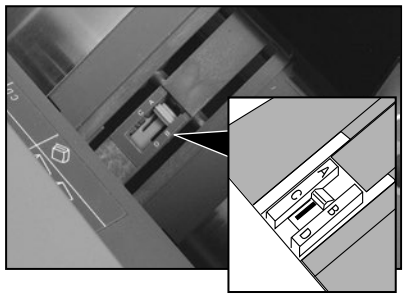
Matériel mince

Matériel plus épais
Encarts épais, livrets, etc.



3. Placez le levier bleu du séparateur sur le chiffre requis.

4. Placez le bouton du bouclier sur la lettre requise.
5. Aérez la pile d'encarts et déposez-la sur le plateau d'alimentation. L'orientation de chargement peut varier en fonction des encarts traités. Cependant, les encarts doivent généralement être chargés comme suit :



   - encart simple – recto sur le dessus, bord inférieur en premier
   - enveloppe-réponse – recto sur le dessus, bord supérieur en premier
   - encart préplié – recto sur le dessus, bord fermé en premier
   - livret – recto sur le dessus, bord lié en premier

   Laissez la cale de support glisser derrière la pile pour soutenir les encarts.

Remplissage du réservoir de solution de cachetage

Lorsque le niveau du réservoir est bas, le symbole d'**ajout de solution de cachetage** clignote.

Ajoutez de la solution de cachetage E-Z Seal[MD] au contenant de la façon indiquée ci-dessous :

Remarque : Nous vous recommandons d'utiliser de la solution de cachetage E-Z Seal[MD] pour minimiser l'accumulation de tartre et la croissance d'algues.

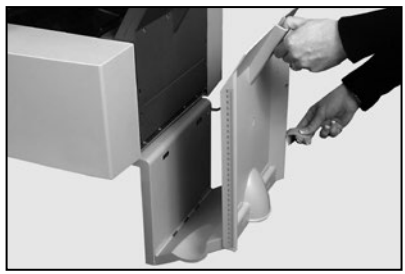
Ouvrez le panneau situé à droite à l'arrière de la machine. Retirez le contenant.

Remplissez le contenant jusqu'au niveau indiqué.

Replacez le contenant et fermez le panneau.

Remarque : Si vous remplissez un réservoir vide, patientez le temps que le feutre de cachetage s'imprègne suffisamment avant de lancer le traitement afin d'assurer un cachetage sûr.

Réglage de l'empileur



Réglez l'empileur en fonction du matériel traité.

Levez le levier situé à l'arrière de l'empileur et réglez-le à l'une des positions offertes. Baissez le levier pour verrouiller l'empileur en place.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'alimenteur peut être replié verticalement contre le système et fixé de la façon indiquée ci-contre.

Programmation de tâches

Vous pouvez programmer des tâches et les stocker dans l'insére use afin de les récupérer simplement en appuyant sur une touche.

Tous les modèles peuvent comporter jusqu'à 20 tâches programmables par l'utilisateur et une tâche par défaut normalement programmée par le technicien Pitney Bowes.

Création d'une nouvelle tâche

Cette section vous présente étape par étape le procédé de programmation d'une nouvelle tâche et sa mise en mémoire.

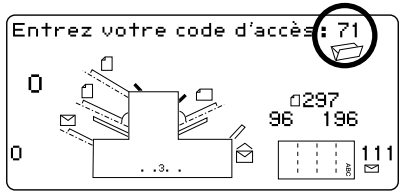
Durant la programmation, un astérisque (*) clignote à côté de l'élément dont vous définissez les paramètres. Utilisez les touches **Sélectionner** (◄) (►) pour avancer ou reculer dans les paramètres disponibles. Une fois l'élément affiché, utilisez les touches **Changer** (**+/-**) pour sélectionner l'option ou la valeur souhaitées.

Remarque : Selon le modèle acheté, le système peut être équipé de la fonction de lecture optique de marques (L.O.M.). Pour programmer une tâche comportant la L.O.M., reportez-vous à la page 3-10 du présent guide. Pour programmer une tâche ne comportant pas la L.O.M., poursuivez la création d'une tâche en activant le mode de programmation.

Activation du mode de programmation

Ouvrez le couvercle situé à droite de l'écran afin d'exposer les touches de programmation.

Appuyez sur **Paramètre**. Les voyants s'allument et le système vous indique d'entrer un code d'accès. Ce code empêche du personnel non autorisé d'apporter des modifications aux paramètres de l'insére use.



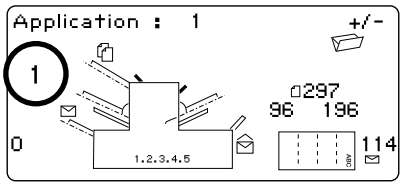
Utilisez les touches **Changer** (**+/-**) pour sélectionner le code d'accès **71**.

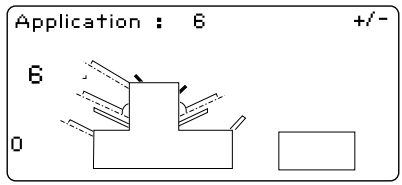
Appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Choix du numéro d'une nouvelle tâche

Vous devez entrer le numéro de tâche sous lequel vous souhaitez enregistrer les nouveaux paramètres.

Utilisez les touches **Changer** (**+/-**) pour faire afficher le numéro de tâche souhaité.





Remarques :

- S vous utilisez une tâche existante, les anciens paramètres de la tâche seront écrasés par les nouveaux paramètres que vous définirez.
- Si vous souhaitez définir une tâche non utilisée, appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'afficheur présente une tâche sans afficher de symbole à côté des alimenteurs ou dans la zone de programmation du pliage. Cela signifie que la tâche n'a pas été programmée.

Appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

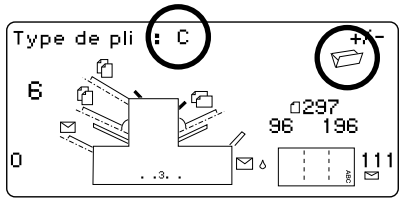
Lecture optique de marques (L.O.M.)

Dans le cas des modèles équipés de la fonction de lecture optique de marques (L.O.M.) **UNIQUEMENT**, l'inséreuse vous demande de sélectionner le mode L.O.M. (OMR). Dans le cas d'une tâche qui n'utilise pas la L.O.M., utilisez **Changer** (**+/-**) pour sélectionner *OMR non sélectionnée* (pour programmer une tâche qui utilise la L.O.M., voir la page 3-10).

Appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

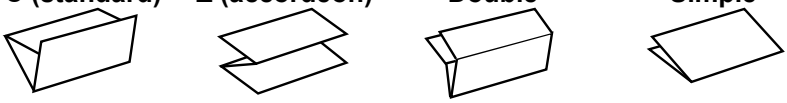
Type de pliage

Sélectionnez le type de pliage. Consultez l'illustration ci-contre.



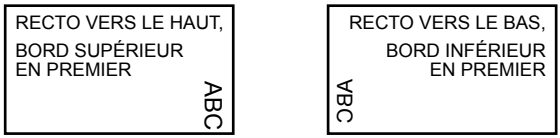
Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'option voulue s'affiche :

C (standard) **Z (accordéon)** **Double** **Simple**



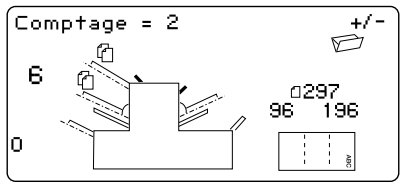
Remarque : Dans le cas des tâches d'accumulation, vous NE devez EN AUCUN CAS modifier manuellement la longueur des volets définis automatiquement pour les plis A et B (pages 2-17 et 2-18). L'insérеuse règle automatiquement les valeurs.

Une fois le type de pliage sélectionné, l'écran présente l'orientation de chargement du papier dans les alimenteurs :



Une fois le type de pliage déterminé, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Réglage de la fonction d'accumulation



La fonction d'accumulation, si elle est sélectionnée, permet d'alimenter plusieurs feuilles d'un MÊME alimenteur dans l'enveloppe.

Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche.

Comptage hors fonction.

La fonction d'accumulation est désactivée dans le cas de cette tâche.

Systèmes à 1 ou 2 postes

Comptage en service

La fonction d'accumulation est activée dans le cas de cette tâche.

Systèmes à 3 postes

Accumulation du poste maître

La fonction d'accumulation est activée et les feuilles sont alimentées à partir de l'alimenteur principal (maître). Cet alimenteur contient normalement la feuille porte-adresse.

Accumulation du poste annexe

La fonction d'accumulation est activée et les feuilles sont alimentées à partir de l'alimenteur secondaire (par exemple, une feuille porte-adresse provenant de l'alimenteur principal suivie de plusieurs feuilles provenant de l'alimenteur secondaire).

Appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Comptage = (de 2 à 10)

À l'aide des touches **Changer** (**+/-**), sélectionnez le nombre de feuilles que vous souhaitez alimenter dans chaque enveloppe.

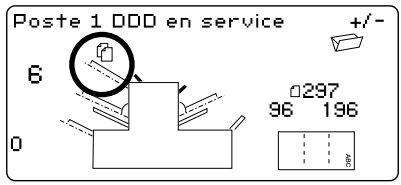
Important : Le nombre de feuilles pouvant être accumulé est limité par les caractéristiques de l'inséreuse. Le dépassement de cette limite peut entraîner une défaillance de l'inséreuse. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous à la page 4-14.

Réglage du premier alimenteur (alimenteur principal)

L'insérеuse sélectionne automatiquement le premier alimenteur à définir en fonction du type de pliage sélectionné.

Remarque : Si vous assemblez des feuilles différentes provenant de DEUX alimenteurs de feuilles, vous devez charger le document principal (feuille porte-adresse) dans l'alimenteur de feuilles 1 dans le cas des pliages **standard (C)** et **double**, et dans l'alimenteur de feuilles 2 dans le cas des pliages en **accordéon (Z)** ou **simple**. Si vous insérez uniquement une feuille simple, vous pouvez utiliser l'un ou l'autre des alimenteurs de feuilles ou les deux avec la fonction d'alimentation en série décrite ci-dessous.

Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'option requise s'affiche.



En service DDD
Alimenteur en service et fonction de détection de doubles activée (le détecteur de doubles arrête l'insérеuse si l'alimenteur alimente plusieurs feuilles simultanément).

Hors fonction
Alimenteur hors fonction dans le cas de cette tâche.

En service
Alimenteur en service et fonction de détecteur de doubles désactivée.

Alimentation semi-auto
Fonction qui permet d'alimenter manuellement des jeux (fonction disponible uniquement sur l'alimenteur de feuilles 1. Voir les remarques à la page suivante).

Bascule : en service
Bascule : DDD en service
Ces fonctions sont disponibles uniquement sur les insérеuses à 3 postes. Le premier alimenteur de feuilles effectue initialement l'alimentation. Lorsque l'alimenteur est vide, le système bascule automatiquement au second alimenteur de feuilles.

Lorsqu'un échantillon est créé, les deux alimenteurs doivent être chargés, car chaque alimenteur créera un échantillon.

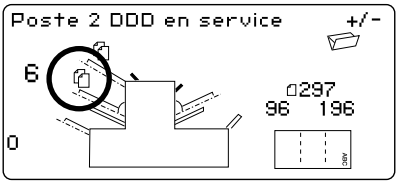
suite

Remarques à propos du mode semi-automatique

1. En mode semi-automatique, le système peut traiter jusqu'à 5 feuilles agrafées dont le poids n'excède pas 400g/m2. L'épaisseur maximale du jeu *après pliage* ne doit pas dépasser 2 mm. L'inséreuse attend l'insertion manuelle de chaque jeu dans l'alimenteur de feuilles 1 avant de procéder au pliage et à l'insertion automatiques du jeu.
2. Lorsque l'inséreuse est exploitée en mode semi-automatique, l'alimenteur de feuilles 2 devient inexploitable.

Une fois le réglage du premier alimenteur de feuilles terminé, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Réglage du deuxième alimenteur de feuilles (alimenteur secondaire)



Indiquez si vous voulez utiliser le deuxième alimenteur de feuilles.

Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche.

En service DDD
Alimenteur en service et fonction de détection de doubles activée (le détecteur de doubles arrête l'inséreuse si l'alimenteur alimente plusieurs feuilles simultanément).

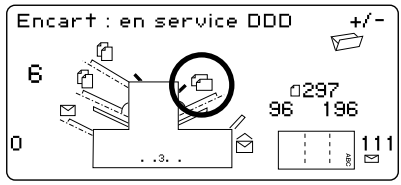
En service
Alimenteur en service et fonction de détecteur de doubles désactivée.

Hors fonction
Alimenteur hors fonction pour cette tâche.

Une fois l'alimenteur de feuilles secondaire réglé, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Réglage de l'alimenteur d'encarts

Indiquez si vous voulez utiliser l'alimenteur d'encarts et, le cas échéant, le type d'utilisation souhaitée.



Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'option voulue s'affiche.

En service DDD
Alimenteur en service et fonction de détection de doubles activée (le détecteur de doubles arrête l'inséreuse si l'alimenteur alimente plusieurs feuilles simultanément).

En service
Alimenteur en service et fonction de détecteur de doubles désactivée.

Hors fonction
Alimenteur hors fonction dans le cas de cette tâche.

Une fois l'alimenteur d'encarts réglé, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Mode

Vous devez indiquer à l'inséreuse si la tâche nécessite une insertion dans une enveloppe ou s'il s'agit uniquement d'une tâche de pliage.

Appuyez sur **Changer** (**+/-**) pour passer d'une option à une autre.

Mode insertion
Alimenteur d'enveloppes activé pour une tâche d'insertion normale.

Mode pliage uniquement.

Alimenteur d'enveloppes désactivé. Option de pliage seulement activée.

Une fois le mode déterminé, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Fnc collage

Paramètre qui s'affiche uniquement si un mode d'insertion a été sélectionné. Déterminez si vous voulez que les enveloppes soient cachetées ou non.

Appuyez sur **changer** (**+/-**) pour activer/désactiver l'option.

En service

Activation de la cacheteuse qui effectue automatiquement le cachetage des enveloppes. Assurez-vous que le réservoir de solution de cachetage est plein de solution E-Z Seal[MD] ou d'eau (voir la page 2-10).

Hors fonction

Désactivation de la cacheteuse. Les enveloppes sont éjectées sans être cachetées.

Une fois la cacheteuse réglée au paramètre voulu, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Si vous avez sélectionné l'un des alimenteurs de feuilles, le paramètre qui s'affiche ensuite est celui de la longueur du papier. Cependant, si vous utilisez uniquement l'alimenteur d'encarts, le pliage est impossible et le système passe directement au paramètre suivant qui est celui de la hauteur de l'enveloppe, expliqué à la page 2-18.

Longueur du papier

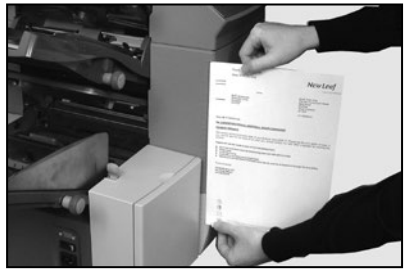
Sélectionnez la longueur du document.

Utilisez la règle située sur le panneau avant.

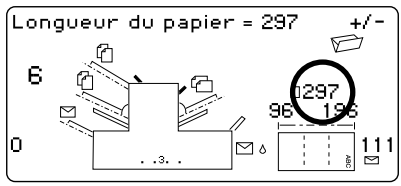
Référence rapide :

Longueur du papier A4 : 297 mm

Longueur d'une lettre de format américain : 279 mm



Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que la longueur de votre papier (en millimètres) s'affiche.

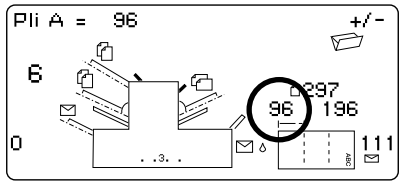


Une fois la longueur du papier réglée, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Pli A

Sélectionnez la longueur du premier volet.

En fonction des paramètres sélectionnés précédemment pour le type de pliage et la longueur du papier, le système propose la dimension du premier volet. Généralement, ce paramètre n'a pas à être modifié.

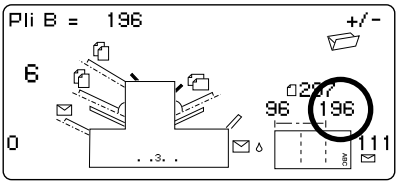


Si vous souhaitez modifier le paramètre proposé, appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que la longueur du volet voulue s'affiche. Le symbole | —— | présente le volet en cours de réglage.

Le système limite automatiquement vos choix aux longueurs possibles en fonction des caractéristiques du matériel. Lorsque vous modifiez l'emplacement du pli A, l'emplacement du pli B s'ajuste automatiquement en fonction de la longueur du papier et des caractéristiques de l'appareil.

Une fois le paramètre défini, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Pli B



Sélectionnez la longueur du deuxième volet.

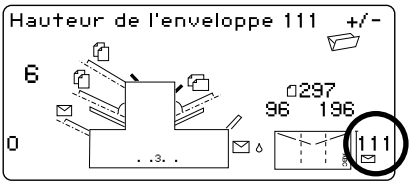
Tout comme dans le cas du pli A, le système propose une dimension pour ce volet.

Si vous souhaitez modifier le paramètre proposé, appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que la longueur du volet souhaitée s'affiche.

Une fois le paramètre défini, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Si vous programmez une tâche comportant l'insertion, le paramètre de la hauteur de l'enveloppe s'affiche. Si vous programmez une tâche comportant uniquement le pliage, le système passe directement à *Confirmation d'une tâche* dont il est question à la page 2-20.

Hauteur de l'enveloppe



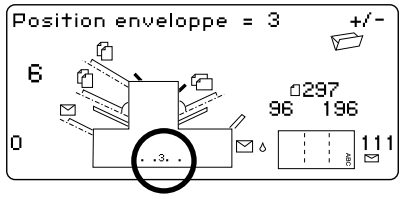
Sélectionnez la hauteur de l'enveloppe (en millimètres).

De nouveau, vous pouvez utiliser la règle située sur le panneau avant pour mesurer la hauteur des enveloppes.

Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que les dimensions appropriées s'affichent.

Une fois la hauteur de l'enveloppe définie, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Butoir d'enveloppes



Sélectionnez la position du butoir d'enveloppes du système.

Le butoir peut être réglé à cinq positions différentes numérotées de 1 à 5. Le réglage n° 3 correspond à la position standard dans le cas d'un papier de poids normal comportant des pliages standard. Dans le cas d'un encart plus mince/léger, le butoir doit être réglé à une position inférieure tandis que dans le cas d'un encart plus épais/lourd, il doit être réglé à une position supérieure.

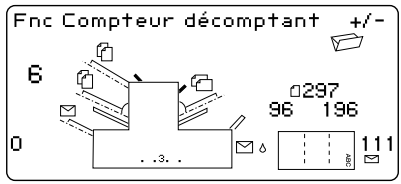
Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que la position voulue s'affiche.

Une fois la position du butoir d'enveloppes réglée, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Soustracteur

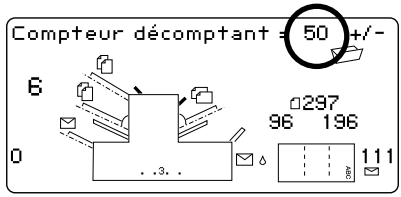
Le soustracteur permet de traiter automatiquement des lots prédéfinis de pièces de courriers. Une fois le lot effectué, l'insereuse s'arrête automatiquement. Appuyez sur **Marche** pour lancer le traitement du lot suivant.

Si le soustracteur n'est **PAS** sélectionné, le totaliseur affiché à l'écran compte simplement le nombre de pièces traitées jusqu'à sa remise à zéro obtenue en appuyant sur **Remise à zéro**.



Appuyez sur **Changer** (**+/-**) pour activer/désactiver le mode de traitement par lots.

Une fois les paramètres définis, appuyez sur **Sélectionner** (►).

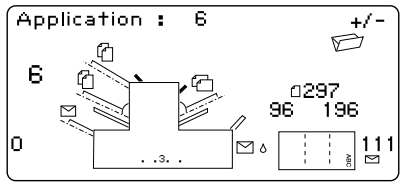


Si le soustracteur est activé, le système demande à connaître le nombre de pièces comprises dans le lot. Le nombre par défaut est 50. Toutefois, vous pouvez sélectionner une valeur jusqu'à 999 pièces à l'aide des touches **Changer** (**+/-**).

Une fois les paramètres définis, appuyez sur **Sélectionner** (►).

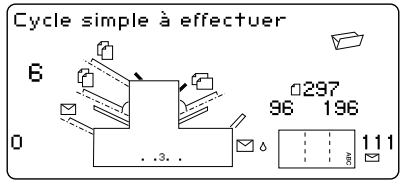
Confirmation d'une tâche

La programmation de la tâche est maintenant terminée. Le système affiche les paramètres de la tâche à l'écran pour que vous la confirmiez.



Si un paramètre est incorrect, utilisez la touche **Sélectionner** (◄) pour revenir au paramètre et le corriger. Si vous êtes satisfait de la programmation, appuyez sur la touche **Paramètre**. L'inséreuse enregistre la tâche, puis se réinitialise en fonction de la nouvelle tâche.

Une fois cette étape terminée, le message « Cycle simple à effectuer » s'affiche à l'écran.



Le système conserve les paramètres de la tâche *même si l'alimentation en courant est coupée* jusqu'à ce qu'ils soient modifiés ou supprimés comme il est décrit à la page suivante.

Mise à l'essai d'une tâche

Chargez le matériel, puis appuyez sur **Cycle simple** pour vérifier si la tâche est correctement programmée.

Vous pouvez apporter des changements mineurs à la tâche à cette étape, si l'échantillon doit être modifié. Appuyez sur **Paramètre**, puis utilisez les touches **Sélectionner** (◄) (►) et **Changer** (**+/-**) pour modifier les paramètres, le cas échéant. Le tableau ci-dessous aide à modifier les paramètres de pliage.

TYPE DE PLIAGE	ADRESSE TROP BASSE	ADRESSE TROP HAUTE
Pliage standard (C)	Réduire le volet A	Augmenter le volet A et le volet B du même pourcentage
Pliage en accordéon (Z)	Augmenter le volet A	Réduire le volet A et augmenter le volet B du même pourcentage
Pliage simple	Augmenter le volet A	Réduire le volet A
Pliage double	Réduire le volet A	Augmenter le volet A

Il est recommandé de modifier les volet de 5 mm chaque fois et de lancer la création d'un nouvel échantillon pour mettre les paramètres à l'essai.

Une fois les modifications apportées, appuyez de nouveau sur la touche **Paramètre** pour revenir au mode d'exécution. La tâche est enregistrée avec les nouveaux paramètres.

Modification d'une tâche existante

Pour modifier une tâche existante :

1. Accéder au mode de programmation de la façon décrite à la page 2-9.
2. Utilisez les touches **Changer** (**+/-)** pour faire afficher la tâche à modifier.
3. Utilisez les touches **Sélectionner**(◄) (►) pour faire afficher le(s) paramètre(s) à modifier.
4. Utilisez les touches **Changer** (**+/-**) pour modifier les options/dimensions.
5. Appuyez sur la touche **Paramètre** pour quitter le mode de programmation et enregistrer les modifications.

Suppression d'une tâche

Pour supprimer une tâche existante, suivez les étapes listées ci-dessous.

1. Accédez au mode de programmation de la façon décrite à la page 2-9.
2. Utilisez les touches **Changer** (**+/-**) pour faire afficher la tâche à supprimer.
3. Appuyez sur la touche **Effacer**. Le système affiche le message suivant : « Appuyez pour confirmer ». Appuyez de nouveau sur **Effacer**. Le système affiche brièvement le message suivant : « Application effacée », une fois la tâche supprimée.
4. Appuyez sur la touche **Paramètre** pour quitter le mode de programmation.

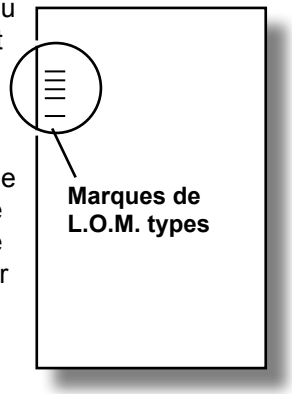
Disponibilité de la L.O.M.

Selon le modèle acheté, votre système peut être équipé de la fonction de lecture optique de marques (L.O.M.).

Tous les modèles sont munis de 20 tâches programmables par l'utilisateur et d'une tâche par défaut que programme normalement le technicien Pitney Bowes.

Qu'est-ce que la L.O.M.?

Une marque de L.O.M. est généralement constituée d'un trait continu de couleur sombre imprimé sur une feuille de papier de couleur pâle, qui est perpendiculaire au sens de transport du papier. Ce trait doit être suffisamment épais et dense pour être détecté par le lecteur optique de marques du système.



Le lecteur, qu'exploite le logiciel de L.O.M. du système, vérifie la pièce pour détecter une marque de L.O.M. ou plus alors que la pièce est acheminée dans le système. Le système effectue le suivi des marques de L.O.M. pour accroître l'intégrité d'une pièce de courrier en veillant à ce que les documents qui appartiennent à un même jeu restent ensemble durant toute l'insertion.

Utilisez les touches **Sélectionner** (◄) (►) pour faire défiler les paramètres disponibles vers l'arrière ou l'avant. Une fois l'élément affiché, les touches **Changer** (**+/-**) permettent de sélectionner l'option requise.

Bref aperçu de la fonction de L.O.M. de l'inséreuse

Un alimenteur de feuilles contient des feuilles comportant des marques de L.O.M. :

- alimenteur de feuilles 1 pour les pliages standard et les pliages doubles;
- alimenteur de feuilles 2 pour les pliages en accordéon et les pliages simples.

L'alimenteur de feuilles dans lequel on a chargé des feuilles comportant des marques de L.O.M. peut alimenter plusieurs feuilles par enveloppe.

L'alimenteur de feuilles dans lequel on n'a pas chargé des feuilles comportant des marques de L.O.M. peut contenir des feuilles supplémentaires, que vous pouvez soumettre à la maîtrise sélective des feuilles comportant des marques de L.O.M.

Vous pouvez également programmer l'alimenteur d'encarts afin qu'il soit soumis à la maîtrise sélective des feuilles comportant des marques de L.O.M. Ainsi, la fonction L.O.M. peut être utilisée pour remplir une enveloppe avec un nombre variable de feuilles provenant d'un alimenteur, avec ou sans feuille supplémentaire et encart.

La feuille supplémentaire et l'encart plié sont imbriqués dans la première feuille insérée dans l'enveloppe. La fonction de L.O.M. permettant une certaine adaptation sur mesure du contenu de chaque enveloppe, la dernière feuille insérée dans l'enveloppe comporte une adresse qui figurera dans la fenêtre de l'enveloppe afin de garantir l'envoi de chaque jeu au bon destinataire.

Sur ce système, la L.O.M. utilise une fonction élaborée de contrôle des erreurs, ce qui signifie un très haut niveau de précision de l'insertion. La probabilité que le mauvais jeu soit inséré dans une enveloppe est faible.

Niveaux de L.O.M. de l'inséreuse

La **lecture optique de marques de base** vous permet d'assembler des documents constitués de plusieurs pages et dont le nombre varie. Elle vous permet, au cours d'un même cycle de traitement, de faire varier le nombre de pages d'une enveloppe à une autre par le biais des marques de L.O.M. Le système plie individuellement chaque feuille comportant des marques de L.O.M., et l'insère dans l'enveloppe, en commençant par la dernière feuille du jeu et en ajoutant chaque feuille pliée jusqu'à ce que la feuille porte-adresse ait été insérée. La machine éjecte alors l'enveloppe cachetée (si cette option a été sélectionnée).

La **lecture optique de marques améliorée** vous permet d'interrompre le chargement de feuilles à des points sélectionnés d'un cycle de traitement ou de choisir d'autres alimenteurs à utiliser. Elle assure également un niveau supérieur d'intégrité des jeux, ce qui évite que des documents confidentiels ne soient acheminés au mauvais client.

Positions de marques de L.O.M.

Pour permettre aux lecteurs optiques de marques dont est équipé votre système de lire les marques de L.O.M. imprimées, ces marques doivent être placées sur la page conformément à la plage de positions définie.

Les positions de marques de L.O.M. **standard** sont présentées dans le schéma de la page 3-4.

Les positions de marques de L.O.M. **décalées (réglage)** permettent de faire imprimer les marques plus bas sur la page. Les caractéristiques sont présentées dans le schéma de la page 3-5. Pour utiliser les positions de L.O.M. décalées, vous devez sélectionner l'une des fonctions de L.O.M. décalées au moment de programmer la tâche de L.O.M. Voir la page 3-10 pour obtenir de plus amples renseignements.

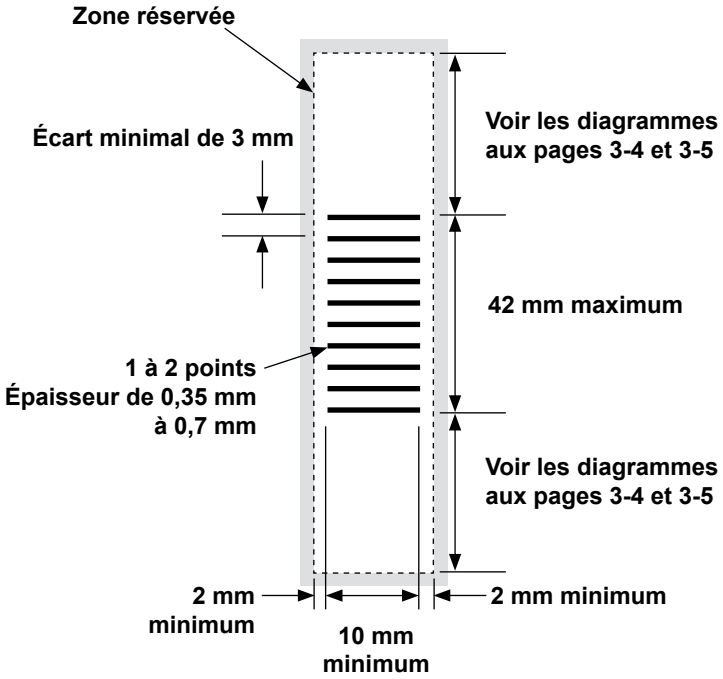
Caractéristiques de la L.O.M.

Une marque de L.O.M. est un trait continu de couleur noire, d'une largeur d'au moins 10 mm et dont l'épaisseur varie entre 0,35 mm et 0,7 mm.

Les marques doivent être espacées également et séparées d'au moins 3 mm.

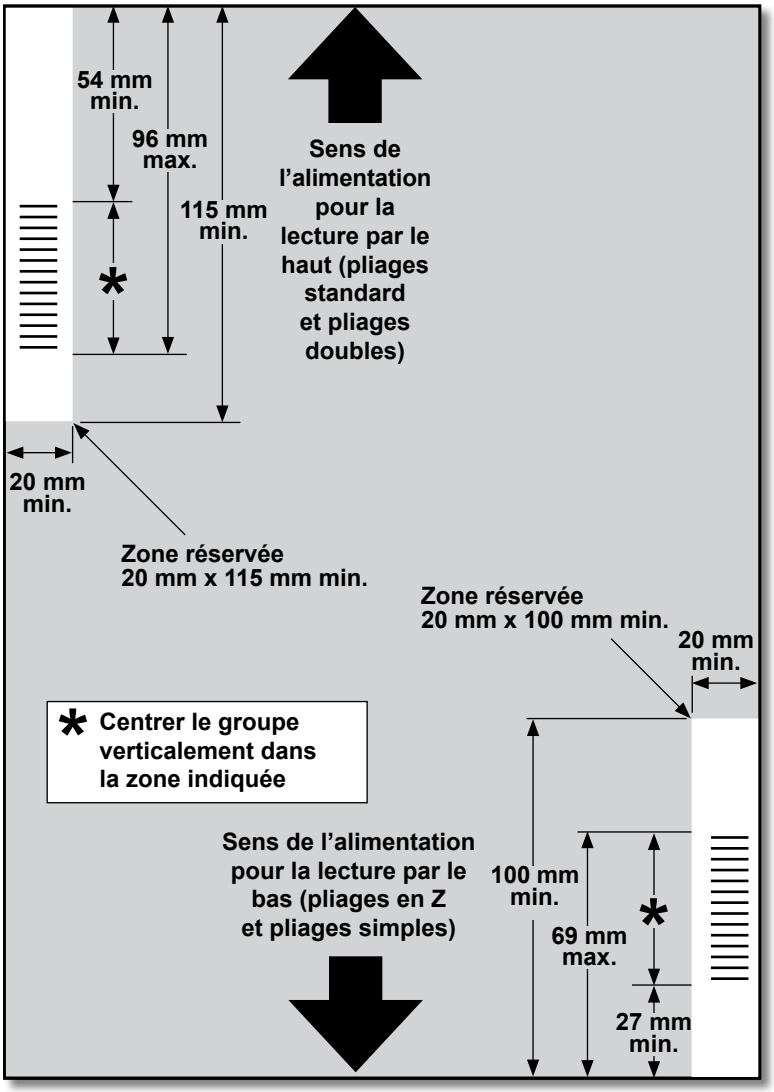
Une zone autour des marques doit rester vierge de toute impression ou marque qui risque d'entraîner une erreur de lecture. Cette zone est appelée la zone réservée.

Il ne doit y avoir aucune impression dans la partie se trouvant au verso de la zone réservée.



Remarque : Le schéma n'est pas reproduit à l'échelle.

Positions de marques L.O.M. standard

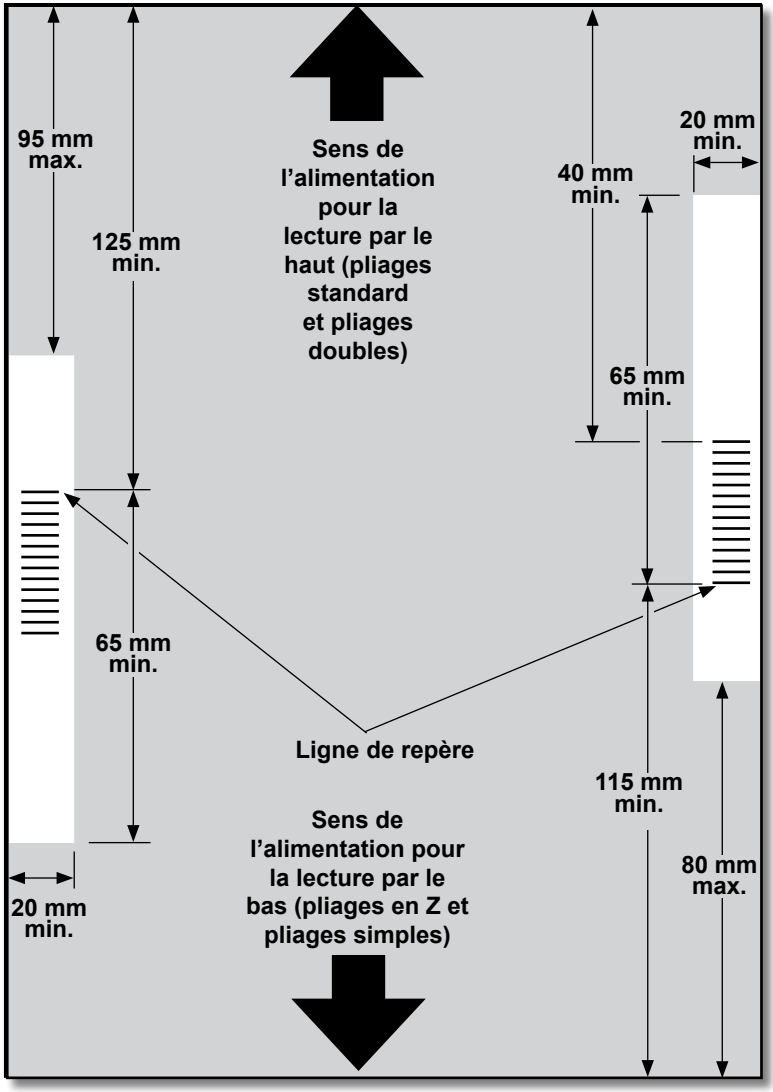


Les marques de L.O.M. doivent être positionnées comme suit :

Pliage standard et pliage double : lecture par le haut, coin supérieur gauche
Pliage en Z et pliage simple : lecture par le bas, coin inférieur droit

Remarque : Le schéma n'est pas reproduit à l'échelle.

Positions de marques L.O.M. décalées



Les marques de L.O.M. doivent être positionnées comme suit :

Pliage standard et pliage double : lecture par le haut, marge gauche
Pliage en Z et pliage simple : lecture par le bas, marge droite

Remarque : Le schéma n'est pas reproduit à l'échelle.

Marques de L.O.M. disponibles

Cette section décrit brièvement les différentes marques de L.O.M. pouvant ou devant être affectées à un code de L.O.M.

Remarque : Certaines marques comprises dans cette section sont disponibles à titre de fonctions ajoutées qui étendent les capacités de la fonction de L.O.M. Communiquez avec Pitney Bowes pour obtenir de plus amples renseignements. Les fonctions de L.O.M. disponibles varient en fonction de l'option achetée.

Ligne de repère

Il s'agit d'une marque obligatoire. Elle doit absolument être la *première* marque du code et doit apparaître à *chaque* page du jeu.

Sécurité

Cette marque obligatoire améliore l'intégrité de la pièce de courrier. Elle est automatiquement placée immédiatement après la ligne de repère.

Fin d'assemblage (EOC)

Cette marque indique qu'il s'agit de la *dernière feuille de l'assemblage ou du jeu (feuille porte-adresse) alimenté*.

Le système traite le courrier en fonction de l'absence de cette marque, c'est-à-dire que le traitement se poursuit à condition que le lecteur ne LISE PAS cette marque. Elle apparaît dans le code de L.O.M. sous la forme suivante : **Non-EOC**.

Début d'assemblage (BOC)

Cette marque indique qu'il s'agit de la *première feuille de l'assemblage ou du jeu alimenté*.

Le système traite le courrier en fonction de l'**ABSENCE** de cette marque, c'est-à-dire qu'il effectue l'action à condition que le lecteur ne LISE PAS cette marque. Elle apparaît dans le code L.O.M. sous la forme suivante : **Non-BOC**.

Parité

Cette marque constitue une *fonction de sécurité* et, lorsqu'elle est imprimée, elle transforme toujours un nombre total de marques en un nombre pair. Si le lecteur omet de lire l'une des marques du code, le système s'arrête, permettant à l'utilisateur de rectifier l'erreur.

Marque de réajustement (Re-Timing)

Cette marque doit obligatoirement figurer dans chaque groupe de marques de L.O.M. composant le code (reportez-vous aux explications relatives aux groupes de marques de L.O.M. plus loin dans cette section).

Elle permet au système de recalibrer la fonction pour une lecture précise. Les marques de réajustement sont utilisées dans le calcul de la parité.

Alimentation sélective (SF1, SF2) (Appel sélectif)

Ces marques permettent de maîtriser l'alimentation de matériel au cas par cas à partir de l'alimenteur contenant les feuilles/encarts supplémentaires. Par conséquent, l'alimentation sélective ne peut pas être utilisée sur une inséreuse à un poste.

Les marques **d'alimentation sélective 1** sont utilisées dans l'alimenteur de feuilles principal pour sélectionner du matériel provenant de l'alimenteur de feuilles secondaire. Dans le cas des pliages standard et des pliages doubles, l'alimenteur principal est l'alimenteur de feuilles 1. Dans le cas des pliages en Z et des pliages simples, l'alimenteur principal est l'alimenteur de feuilles 2.

Les marques **d'alimentation sélective 2** sont utilisées dans l'alimenteur de feuilles principal pour sélectionner des documents provenant de l'alimenteur d'encarts. Dans le cas des pliages standard et des pliages doubles, l'alimenteur principal est l'alimenteur de feuilles 1. Dans le cas des pliages en Z et des pliages simples, l'alimenteur principal est l'alimenteur de feuilles 2.

Lots automatiques

Cette marque identifie le dernier jeu d'un lot, lorsque la fonction de traitement par lots est utilisée. Elle doit être imprimée sur toutes les feuilles d'un jeu de L.O.M. qui font appel à cette fonction.

Vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage (WAS1, WAS2, WAS3) (Contrôle d'édition)

Il s'agit d'un système de numérotation utilisant une codification séquentielle binaire. Si une page manque ou si la séquence n'est plus dans l'ordre défini, le système interrompt le traitement et affiche un message d'erreur.

Le code de L.O.M. contient trois marques de vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage. L'utilisation de trois chiffres binaires permet d'obtenir un nombre décimal de 0 à 7. Les pages seront numérotées de 0 à 7, puis la numérotation reprend à partir de 0 en boucle continue tout au long du processus d'impression.

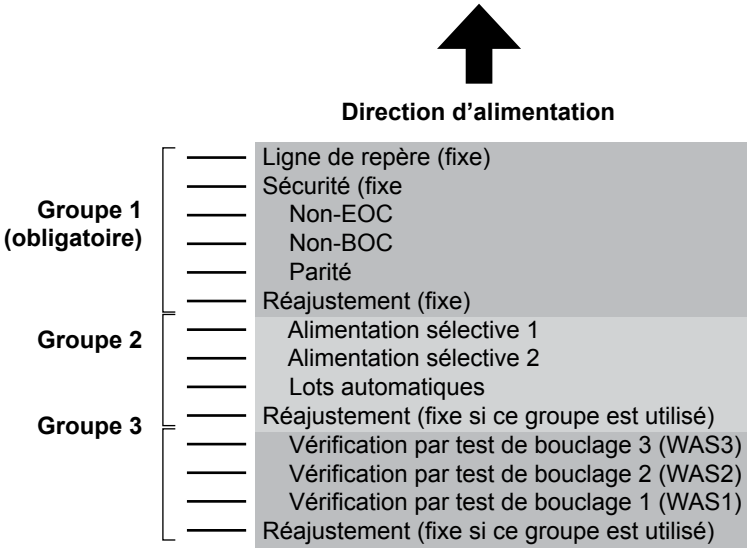
Groupes de marques de L.O.M.

Chaque code de L.O.M. commence par deux marques fixes situées à l'extrémité la plus près du capteur (ligne de repère et sécurité). Ces marques sont suivies d'un, deux ou trois groupes de marques, eux-mêmes composés de trois marques de données suivies d'une marque fixe. Chaque marque de données est présente ou absente, selon les exigences de la fonction particulière. Chaque code doit se terminer par une marque de réajustement.

Le mode de L.O.M. de base utilise uniquement le groupe 1.

Le mode de L.O.M. amélioré utilise le groupe 1, plus le groupe 2 et/ou le groupe 3, selon les exigences d'une tâche particulière.

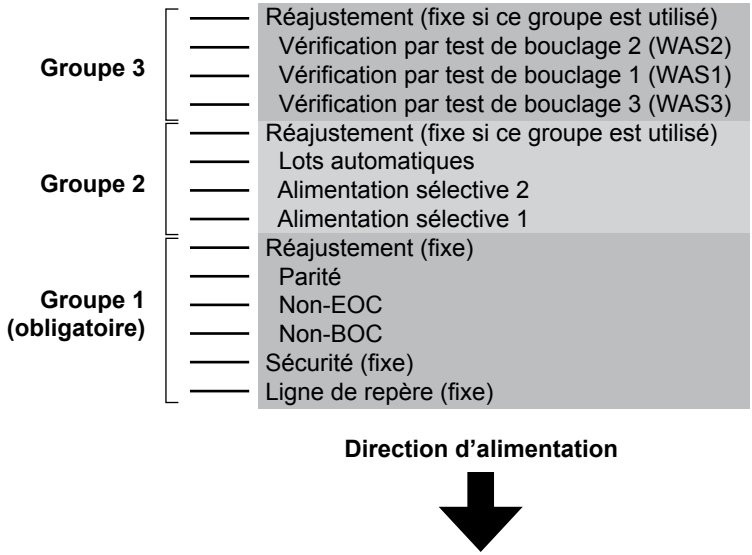
Tâches comportant des pliages standard et doubles



Les feuilles doivent être imprimées dans l'ordre inverse à l'ordre d'assemblage. Ainsi, la dernière feuille traitée est la feuille porte-adresse et la première feuille traitée est la dernière de chaque jeu.

Tâches comportant des pliages en Z et simples

Les marques doivent être positionnées dans le coin inférieur droit de la feuille. Les marques doivent être imprimées du bas vers le haut :



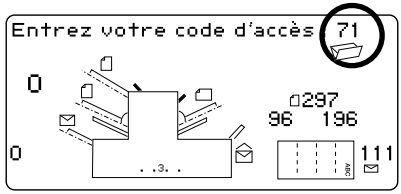
Les feuilles doivent être imprimées dans l'ordre normal du jeu. Ainsi, la première feuille traitée est la feuille porte-adresse et la dernière feuille traitée est la dernière de chaque jeu.

Programmation d'une tâche de L.O.M.

Accès au mode de programmation

Ouvrez le couvercle situé à droite de l'écran afin d'exposer les touches de programmation.

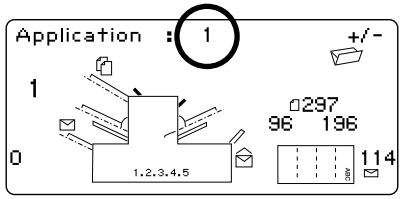
Appuyez sur **Paramètre**. Le voyant s'allume et le système vous demande d'entrer un code d'accès. Ce code empêche les personnes non autorisées d'apporter toute modification aux paramètres de l'insérеuse.

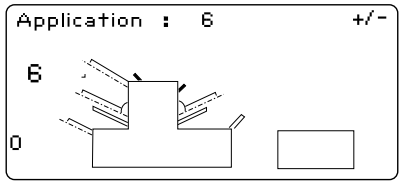


Utilisez les touches **Changer** (**+/-**) pour sélectionner le code d'accès 71.

Appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Choix du numéro d'une nouvelle tâche





Vous devez entrer le numéro de tâche sous lequel vous souhaitez enregistrer les nouveaux paramètres. Utilisez les touches **Changer** (**+/-**) pour faire afficher le numéro de la tâche voulue.

Notes:

- S vous utilisez une tâche existante, les anciens paramètres de la tâche seront écrasés par les nouveaux paramètres que vous définirez.
- Si vous souhaitez définir une tâche non utilisée, appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'afficheur présente une tâche sans afficher de symbole à côté des alimenteurs ou dans la zone de programmation du pliage. Cela signifie que la tâche n'a pas été programmée.

Appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Sélection des fonctions de L.O.M.

Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'option voulue s'affiche. Notez que les options affichées varient selon la fonctionnalité de L.O.M. dont est équipé le système. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la position standard et la position décalée des marques de L.O.M., consultez les pages 3-4 et 3-5.

OMR non sélectionnée
Fonction de L.O.M. désactivée dans le cas de cette tâche.

OMR sélectionnée
Fonction de L.O.M. de base activée dans le cas de cette tâche; position standard des marques de L.O.M. utilisée.

OMR + Contrôle édition
Fonctions de L.O.M. de base + vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage activées dans le cas de cette tâche; position standard des marques de L.O.M. utilisée.

OMR + Appels sélectifs
Fonctions de L.O.M. de base + alimentation sélective / lot automatique activées dans le cas de cette tâche; position standard des marques de L.O.M. utilisée.

OMR + App sélect + Ctrl édi
Fonctions de L.O.M. de base + alimentation sélective / lot automatique + vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage activées dans le cas de cette tâche; position standard des marques de L.O.M. utilisée.

Réglage OMR en service
Fonction de L.O.M. de base activée (lecture de base) dans le cas de cette tâche; position décalée des marques de L.O.M. utilisée.

Réglage OMR + Contrôle édition
Fonctions de L.O.M. de base + vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage activées dans le cas de cette tâche; position décalée des marques de L.O.M. utilisée.

Réglage OMR + App sélect
Fonctions de L.O.M. de base + alimentation sélective / lot automatique activées dans le cas de cette tâche; position décalée des marques de L.O.M. utilisée.

Réglage OMR + App sél + Ctrl édi
Fonctions de L.O.M. de base + alimentation sélective / lot automatique + vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage activées dans le cas de cette tâche; position décalée des marques de L.O.M. utilisée.

suite

Remarque :

L'option de **L.O.M. de base** offre les fonctions de lecture suivantes :

- Ligne de repère
- Marque de sécurité
- Marque de fin d'assemblage absente
- Marque de début d'assemblage absente
- Marque de parité
- Marque de réajustement

L'option d'**alimentation sélective / lot automatique** offre les fonctions de lecture suivantes :

- Marque d'alimentation sélective 1
- Marque d'alimentation sélective 2
- Marque de lot automatique
- Marque de réajustement

L'option de **vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage offre les fonctions de lecture suivantes :**

- Trois marques de vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage
- Marque de réajustement

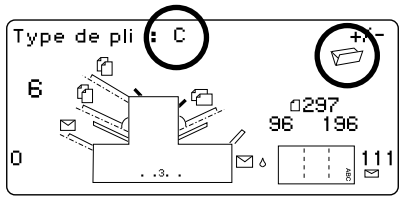
Le nombre maximal de pages par jeu que peuvent alimenter l'alimenteur de feuilles 1 ou 2 lors de l'utilisation de la fonction de L.O.M. doit respecter les limites indiquées à la page 4-14 du présent guide.

Appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Type de pliage

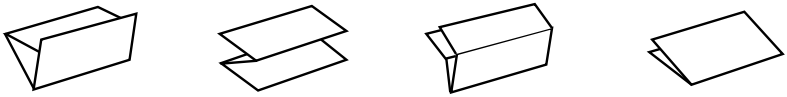
Sélectionnez le type de pliage.

Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'option voulue s'affiche :



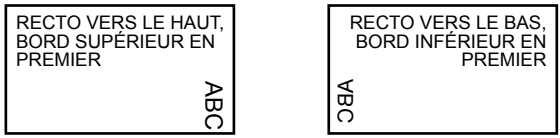
Remarque : Dans le cas des tâches de L.O.M., vous NE devez EN AUCUN CAS modifier manuellement la longueur des volets A et B. L'insérеuse règle la longueur de ces volets automatiquement.

C - Standard **Z - Accordéon** **Double** **Simple**



Lorsque vous sélectionnez un pliage standard ou double, l'insérеuse sélectionne automatiquement l'**alimenteur de feuilles 1** en tant qu'alimenteur de lecture. Lorsque vous sélectionnez un pliage en Z ou simple, l'insérеuse sélectionne automatiquement l'alimenteur de feuilles 2 en tant qu'alimenteur de lecture.

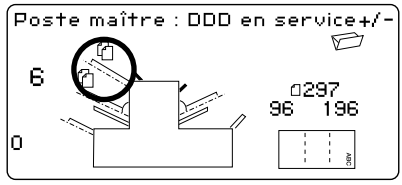
L'écran indique l'orientation de chargement du papier dans les alimenteurs :



Une fois le type de pliage réglé, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Réglage de l'alimenteur de feuilles principal (alimenteur de lecture)

Appuyez sur **Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'option voulue s'affiche :



En service DDD

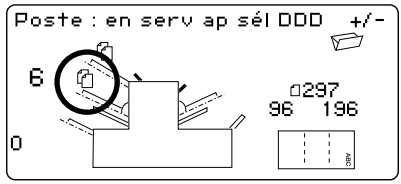
L'alimenteur est en service et la fonction de détection de doubles est activée (la détection de doubles stoppe l'insérеuse si l'alimenteur alimente simultanément plusieurs feuilles).

En service

L'alimenteur est en service et la fonction de détection de doubles est désactivée.

Une fois le réglage de l'alimenteur de feuilles effectué, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer au paramètre suivant.

Réglage des alimenteurs supplémentaires avec fonction d'alimentation sélective



Appuyez su**r Changer** (**+/-**) jusqu'à ce que l'option voulue s'affiche :

Si l'alimenteur de feuilles 1 est l'alimenteur principal / de lecture, l'alimenteur de feuilles 2 ou l'alimenteur d'encarts peuvent être programmés pour effectuer une alimentation normale (un article par enveloppe) ou une alimentation sélective.

Si l'alimenteur de feuilles 2 est l'alimenteur principal / de lecture, l'alimenteur de feuilles 1 ou l'alimenteur d'encarts peuvent être programmés pour effectuer une alimentation normale (un article par enveloppe) ou une alimentation sélective.

L'alimentation sélective permet au système d'alimenter une pièce de *façon sélective* à partir de l'un ou l'autre des alimenteurs, une enveloppe à la fois.

En service DDD
Alimenteur en service et détection de doubles activée, sans alimentation sélective (la détection de doubles stoppe l'inséreuse si l'alimenteur alimente simultanément plusieurs feuilles).

En serv ap sél DDD
Alimenteur en service et détection de doubles activée avec alimentation sélective (la détection de doubles stoppe l'inséreuse si l'alimenteur alimente simultanément plusieurs feuilles).

En service app sél
Alimenteur en service et détection de doubles désactivée avec alimentation sélective.

Hors fonction
Alimenteur hors fonction dans le cas de cette tâche.

En service
Alimenteur en service et fonctions de détection de doubles et d'alimentation sélective désactivées.

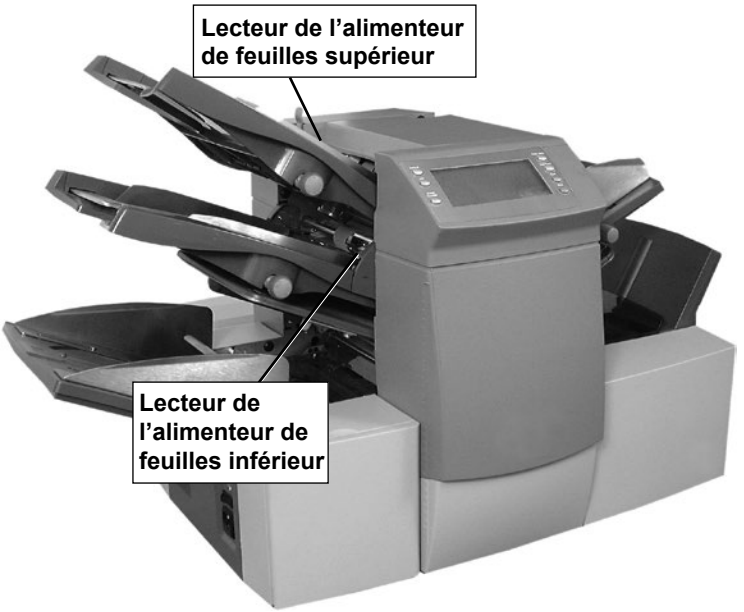
Une fois l'alimenteur réglé, appuyez sur **Sélectionner** (►) pour passer à la programmation du cachetage. Ensuite, suivez les étapes normales décrites aux pages 2-16 du présent guide pour poursuivre la programmation de la tâche.

Réglage du lecteur optique de marques

Pour que la L.O.M. fonctionne correctement, il est important de veiller à ce que les têtes de lecture soient alignées avec les marques de L.O.M. (tirets) imprimées sur le document.

Afin de repérer la tête de lecture de l'alimenteur de feuilles 1 supérieur, ouvrez le couvercle. La tête de lecture se trouve à l'arrière du système.

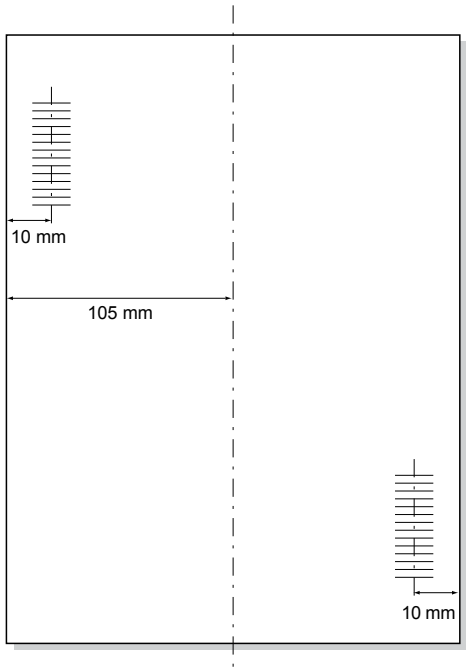
Afin de repérer la tête de lecture de l'alimenteur de feuilles 2 supérieur, retirez l'alimenteur de feuilles 2 et la plaque de pliage se trouvant sous l'alimenteur de feuilles 2. La tête de lecture se trouve à l'avant du système.



Pliez une feuille en deux et mesurez la distance entre le bord de la feuille et son centre, de la façon illustrée.

Dans le cas d'une feuille de format A4, cette distance est de 105 mm. Dans le cas d'une feuille de format 8 ½ x 11, cette distance est de 108 mm.

Mesurez ensuite la distance entre le bord de la feuille et le milieu des marques de lecture (tirets), de la façon illustrée, puis soustrayez cette valeur de la mesure obtenue après le pliage de la feuille en deux.



Exemple :

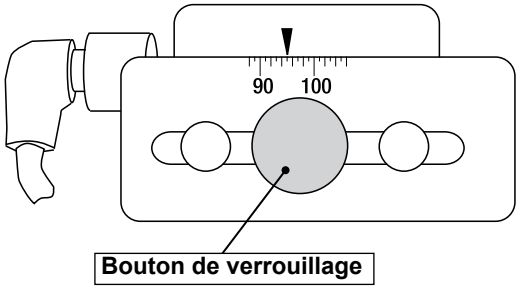
Dans le cas d'une feuille de format A4, la mesure après pliage en deux est de **105 mm**.

Si la distance entre le bord de la feuille et le milieu des marques de lecture (tirets) est de **10 mm**, le réglage du lecteur sera de **95 mm** (105 mm – 10 mm).

Desserrez le bouton de verrouillage et réglez la tête de lecture pertinente à la bonne valeur.

Resserrez le bouton de verrouillage.

Si vous avez réglé le lecteur de l'alimenteur de feuilles inférieur, remettez l'alimenteur de feuilles 2 et la plaque de pliage en place.



Dépannage des problèmes relatifs à la L.O.M.

Rectification d'erreurs dans le cas des tâches de L.O.M.

Si l'inséreuse s'arrête au cours d'une tâche de L.O.M. et affiche l'un des messages d'erreur répertoriés ci-dessous, appuyez sur la touche **Fin de traitement**. Toute enveloppe présente dans la zone d'insertion sera éjectée sur l'empileur. Les pages restantes du jeu en cours de traitement seront alimentées/pliées et éjectées sur l'empileur. Elles pourront alors être insérées manuellement dans une enveloppe. La première page du jeu suivant sera acheminée jusqu'aux rouleaux d'alimentation et s'arrêtera là. Replacez la feuille à sa position d'alimentation normale et poursuivez le traitement de la tâche.

Rectification d'erreurs dans le cas des tâches d'accumulation

Si l'inséreuse s'arrête au cours d'une tâche d'accumulation, appuyez sur la touche **Fin de traitement**. Toute enveloppe présente dans la zone d'insertion sera éjectée sur l'empileur. Il est alors nécessaire de retirer manuellement les pages restantes du jeu de l'alimenteur et de les plier et les insérer dans une enveloppe. Ensuite, poursuivez le traitement une fois la cause de l'arrêt établie.

Rectification d'erreurs liées à des alimenteurs vides

Si un alimenteur vient à manquer de matériel, l'inséreuse s'arrête et les messages suivants défilent à l'écran :

« Recharger les postes »
puis : « Marche pour continuer »
ou : « Arrêt et fin de traitement »

Rechargez les alimenteurs et procédez aux étapes requises.

Messages d'erreur de L.O.M.

Message	*Mesure corrective*
Mauvais espacement codes	L'espacement entre deux marques est inférieur à la moitié de la distance attendue. Vérifiez les marques de lecture du document.
Pas de marques de L.O.M. lues	Aucune marque n'est détectée sur le papier. La tête de lecture n'est pas positionnée au centre des marques de lecture. Le papier est mal chargé.

Message	*Mesure corrective*
Mauvaise codification OMR	Le type de code présent sur le papier ne correspond pas aux paramètres définis. Exemple : les paramètres indiquent L.O.M. (OMR) + vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage (contrôle édition), mais le code du papier indique L.O.M. (OMR) + alimentation sélective (App sélect) + vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage (Ctrl édi).
Mauvais format codes OMR	Il manque une marque de réajustement (Re-timing). Vérifiez le document. Exemple : la marque 6 manque dans un code à 10 marques.
Début de séquence attendu	La marque de début d'assemblage (BOC) (postion 4) est présente alors qu'elle n'est pas prévue. La première page du jeu est prévue.
Pas de nouvelle enveloppe	La marque de début d'assemblage (BOC) (position 4) est absente alors qu'elle est prévue. Des pages autres que la première page du jeu sont prévues.
OMR : erreur code de parité	Le code ne contient pas un nombre PAIR de marques.
OMR : erreur contrôle édition	Le numéro ne suit pas l'ordre de la page précédente. Les feuilles ne sont pas dans le bon ordre ou sont absentes.
OMR : codes appels sélectifs	Les marques d'alimentation sélective et de lots automatiques (positions 7 à 9) diffèrent de celles présentes sur la feuille précédente de ce jeu.
OMR : app sél hors fonction	Une marque d'alimentation sélective est présente aux positions 7 à 8, alors que la programmation de la tâche n'inclut pas l'alimentation sélective.
OMR : dépassement de compte	Le jeu contient trop de feuilles en provenance de l'alimenteur principal.
OMR : fin de lot prêt à fonct	L'inséreuse s'est arrêtée en raison du motif « Fin de lot ». Ce message permet à l'utilisateur de trier manuellement les enveloppes.
Chgt application postes	Ce message indique qu'il est nécessaire de comparer les paramètres des alimenteurs de feuilles et d'encarts avec ceux de la tâche en cours de chargement avant de quitter le mode de programmation.

Modification de la langue d'affichage

Pour modifier la langue d'affichage

1. Ouvrez le couvercle situé à droite de l'écran pour exposer les touches de programmation. Appuyez sur **Paramètre**. Le voyant s'allume et le système vous demande d'entrer un code d'accès.
2. Utilisez les touches **Changer** (**+/-**) pour entrer le code d'accès **99**.
3. Appuyez sur **Sélectionner** (►) pour choisir l'option de sélection de la langue.
4. Utilisez les touches **Changer** (**+/-**) pour faire défiler les langues. Lorsque la langue voulue est affichée, appuyez sur la touche **Paramètre** pour sélectionner la langue et quitter le mode de programmation.

Dégagement des bourrages

Remarque : Les photos suivantes présentent un système à trois postes; les étapes sont les mêmes pour tous les modèles.

Le système a été conçu pour offrir une performance optimale. Lorsqu'un bourrage survient, un symbole clignote à l'écran pour en indiquer l'emplacement. Appuyez d'abord sur **Fin de traitement** pour tenter d'expulser le matériel de l'inséreuse. En cas d'échec, les sections suivantes indiquent comment retirer les différents plateaux et plaques et accéder au matériel.

Molette d'avancement manuel

Une fois le matériel repéré, vous devrez peut-être utiliser la molette d'avancement manuel pour dégager manuellement le papier coincé entre les rouleaux.

La molette d'avancement manuel se trouve sous le panneau avant gauche du système, tel qu'il est illustré ci-contre.

Retrait et remise en place des plateaux d'alimentation de feuilles

Retrait

Levez légèrement l'arrière du plateau et tirez-le pour l'extraire de l'insréuse.

Remarque : Si le plateau est chargé, maintenez délicatement le matériel en place pour l'empêcher de glisser vers l'avant lorsque vous retirez le plateau.

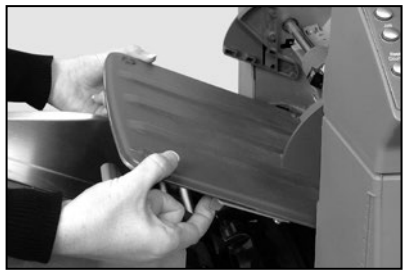
Remise en place

Placez le plateau sur les guides de fixation latéraux. Levez légèrement l'arrière du plateau, puis poussez-le dans l'insréuse. Il se positionne automatiquement dans son logement.

Retrait et remise en place des plaques de pliage

Retrait

Tirez sur les deux loquets situés sous la plaque pour les déverrouiller. Retirez la plaque de l'insréuse en la tirant vers vous.



Remise en place

Tirez sur les deux loquets situés sous la plaque pour les déverrouiller. Faites glisser la plaque sur les guides de fixation, puis relâchez les loquets pour la verrouiller en place.

Retrait et remise en place du plateau d'alimentation d'encarts

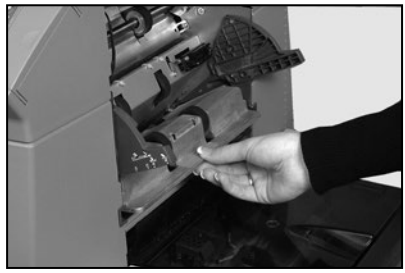
Retrait

Dégagez le plateau d'alimentation d'encarts de l'insréuse en le tirant vers vous.

Remise en place

Faites glisser le plateau sur les guides de fixation et poussez-le jusqu'à ce qu'un clic vous indique qu'il est bien en place.

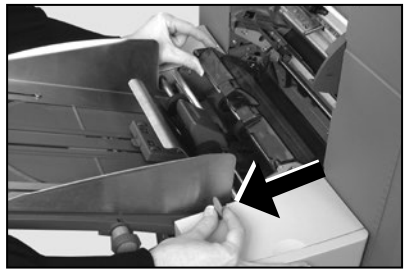
Accès au mécanisme d'entraînement



(systèmes à deux et trois postes uniquement)

Vous pouvez tirer le mécanisme d'entraînement vers l'extérieur pour y accéder plus facilement. Vous devez d'abord retirer l'alimenteur d'encarts et la plaque de pliage 2.

Accès à la zone d'alimentation des enveloppes



Accès

Tirez sur le levier de dégagement dans la direction de la flèche.

Levez les rouleaux d'alimentation de la zone d'alimentation des enveloppes pour en faciliter l'accès.

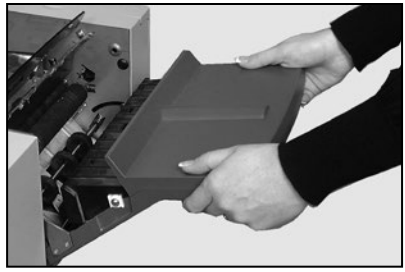
Reverrouillage des rouleaux d'alimentation

Libérez les rouleaux d'alimentation de la zone d'alimentation des enveloppes et laissez-les retourner à leur position initiale.

Appuyez fermement sur les rouleaux jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés.

Remarque : Pour accéder plus facilement à cette zone, il est conseillé de retirer la plaque de pliage 1 et l'alimenteur de feuilles 2.

Accès à la zone de sortie des enveloppes



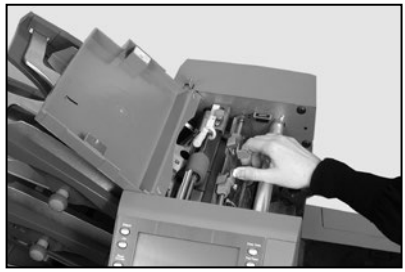
Ouvrez le panneau en le tirant vers le bas, comme indiqué ci-contre, pour accéder au matériel coincé.

Une fois le panneau refermé, assurez-vous de bien le verrouiller.

Accès à la zone d'insertion et de cachetage des enveloppes

Vous pouvez accéder à la zone d'insertion et de cachetage des enveloppes en levant le panneau en plastique teinté et en abaissant le panneau d'accès de l'inverseur d'enveloppes.

Accès à la zone d'alimentation des feuilles



Accès

Ouvrez le couvercle.

Pressez les deux poignées bleues ensemble et faites pivoter l'ensemble de guidage vers la droite pour faciliter l'accès à la zone.

Reverrouillage

Pressez les deux poignées bleues ensemble et faites pivoter l'ensemble de guidage vers la gauche afin qu'il retourne à sa position initiale. Relâchez les deux poignées bleues et assurez-vous que l'ensemble est bien verrouillé en place.

Fermez le couvercle.

Dépannage général

Problème	*Solution*	*Page*
SYSTÈME D'INSERTION		
Écran vide		
Le système n'est pas alimenté.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien raccordé et que la prise murale est sous tension.	1-1
Le système n'est pas mis sous tension.	Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension (situé sur le côté gauche).	2-1
Système d'insertion ne fonctionne pas		
Les couvercles/ panneaux sont ouverts.	Assurez-vous que TOUS les couvercles/panneaux sont fermés. Consultez l'écran pour obtenir de l'information sur les couvercles/ panneaux.	
Les plateaux d'alimentation / plaques de pliage sont mal positionnés.	Retirez et remettez en place tous les plateaux d'alimentation et toutes les plaques de pliage.	4-2
Problèmes d'insertion		
Le contenu de l'enveloppe n'entre pas correctement dans l'enveloppe.	Consultez le tableau de résolution des problèmes liés aux enveloppes. Assurez-vous que le type de pliage est bien adapté au format du matériel utilisé. Si vous utilisez du matériel lourd ou léger, vous devrez peut-être modifier le réglage du butoir d'enveloppes.	4-6 2-17 2-18 2-19

Problème	Solution	Page
ENVELOPPES		
Mauvaise alimentation d'enveloppes		
Les guides latéraux des enveloppes sont mal réglés.	Réglez les guides en fonction de la largeur de l'enveloppe, puis tournez la molette d'un demi-tour pour éloigner les guides latéraux.	2-6
Les enveloppes sont de mauvaise qualité.	Assurez-vous que les enveloppes ne sont pas courbées. Essayez une nouvelle boîte d'enveloppes. Assurez-vous d'aérer la pile avant le chargement.	4-15 2-6
Les enveloppes sont mal chargées.	Chargez les enveloppes, rabat en dernier orienté vers le haut.	2-6
Enveloppes ne s'ouvrent pas		
Les enveloppes sont mal chargées.	Le bord d'attaque de l'enveloppe doit être placé en dessous des rouleaux d'alimentation avant. Chargez les enveloppes, rabat en dernier, vers le haut.	2-6
Les enveloppes sont de mauvaise qualité.	Assurez-vous que les enveloppes ne sont pas collées ensemble en raison d'une humidité excessive. Essayez une nouvelle boîte d'enveloppes.	4-15
Problèmes de cachetage		
Le réservoir ne comporte pas de solution de cachetage.	Remplissez le réservoir.	2-8
Le mode de cachetage n'est pas sélectionné.	Vérifiez la programmation de la tâche. Sélectionnez le mode de cachetage.	2-16

Problème	*Solution*	*Page*
FEUILLES		
Mauvaise alimentation de feuilles		
L'alimenteur n'est pas sélectionné.	Vérifiez la programmation de la tâche en cours.	2-13
Les guides latéraux de l'alimenteur de feuilles sont mal réglés.	Réglez les guides en fonction de la feuille, puis tournez la molette d'un quart de tour pour les éloigner.	2-4
Les feuilles sont mal chargées.	Assurez-vous d'aérer la pile avant le chargement.	2-4
Plusieurs feuilles sont alimentées alors qu'une seule est prévue		
Le mode d'alimentation semi-automatique est sélectionné.	Vérifiez la programmation de la tâche et la position du levier d'alimentation semi-automatique.	2-2
Les feuilles sont mal chargées.	Assurez-vous d'aérer la pile avant le chargement.	2-4
Mauvais emplacement de l'adresse dans la fenêtre de l'enveloppe		
Les feuilles porte-adresse sont mal chargées.	Chargez les feuilles afin que l'adresse apparaisse à travers la fenêtre de l'enveloppe.	2-4
Le type de pliage est mal défini.	Vérifiez la programmation de la tâche.	2-17 2-18
Mauvais pliage		
Un pli correspond *presque* à une perforation sur la feuille, provoquant un « pli non désiré » ou troisième pli.	Modifiez légèrement la taille des volets pour éviter ce type de problème.	2-17 2-18

Problème	Solution	Page
ENCARTS		
Mauvaise alimentation d'encarts		
L'alimenteur n'est pas sélectionné pour l'alimentation en cours.	Vérifiez la programmation de la tâche.	2-3, 2-20
Les guides latéraux de l'alimenteur d'encarts sont mal réglés.	Réglez les guides en fonction de l'encart, puis tournez la molette d'un quart de tour pour les éloigner.	2-6
Les réglages du séparateur de l'alimenteur d'encarts sont incorrects.	Assurez-vous que les deux réglages de l'alimenteur d'encarts (levier et bouclier) sont adaptés au type d'encart utilisé.	2-7
Les encarts sont mal chargés.	Assurez-vous d'aérer la pile avant le chargement. La modification de l'orientation de la pile d'encarts peut s'avérer utile.	2-7
La cale de support de l'alimenteur d'encarts est mal utilisée.	Laissez la cale de support glisser derrière la pile d'encarts pour la soutenir.	2-7
Les encarts ne sont pas conformes aux caractéristiques précisées.	Vérifiez les caractéristiques listées au présent guide.	4-15

Problème	*Solution*	*Page*
DÉTECTEUR DE DOUBLES		
Système s'arrêtant en raison de « doubles » inexistants ou alimentant des « doubles » en continu		
Le détecteur de doubles n'est pas activé.	Vérifiez la situation relative au détecteur de doubles. L'icône du détecteur de doubles s'affiche à côté de tous les dispositifs pour lesquels la fonction est activée. Corrigez le chargement ou modifiez la programmation de la tâche, le cas échéant.	Chapitre 2
Le détecteur de doubles est mal calibré.	Lancez la création d'un échantillon chaque fois que vous chargez du nouveau matériel afin de calibrer la fonction de détection de doubles. L'épaisseur de certaines feuilles du nouveau matériel risque de varier par rapport au matériel précédent.	2-3

Messages d'erreur

Message	*Mesure corrective*
APPELEZ S.A.V.	Mettez le système hors tension, puis remettez-le sous tension. Si le problème persiste, appelez PB.
BASCULEZ LE LEVIER	Le levier d'alimentation semi-automatique est mal positionné pour le mode d'exploitation en cours. Replacez le levier d'alimentation semi-automatique à la position appropriée (gauche : mode semi-automatique; droite : mode automatique).
CAPOT AV. MANUELLE OUVERT	Le panneau qui cache la molette d'avancement manuel n'est pas bien fermé. Fermez-le.
DÉLAI POUR CHARGER DÉPASSÉ	Aucun document n'a été détecté en provenance de l'alimenteur. En mode semi-automatique, les documents doivent être alimentés dans un délai donné. Redémarrez le système en appuyant sur **Marche**.
DOCUMENT TROP PETIT	L'inséreuse a détecté que le matériel utilisé est trop court. Assurez-vous que la longueur du matériel utilisé correspond à la longueur affichée. Le cas échéant, lancez la création d'un échantillon.
DOUBLE ALIMENTATION	Un problème d'alimentation de doubles a été détecté en provenance du plateau d'alimentation indiquée. Retirez le matériel et redémarrez l'appareil. Si le problème persiste, lancez la création d'un échantillon.
DOUBLE ALIMENTATION VÉRIFIEZ RÉCEPTION	Un problème d'alimentation de doubles a été détecté en provenance du plateau d'alimentation indiquée. Retirez le matériel et redémarrez l'appareil.
ERREUR CALIBRAGE POCHE PLIAGE	Les plaques de pliage sont mal positionnées. Retirez-les et assurez-vous qu'aucun matériel n'est coincé. Remettez les plaques de pliage en place et redémarrez le système.
ERREUR DÉFLECTEUR	Impossible de procéder au pliage simple en raison d'une erreur. Retirez les plaques de pliage et assurez-vous qu'aucun matériel n'est coincé.

Message	*Mesure corrective*
ÉTEINDRE POUR R.A.Z	Une erreur a été détectée dans le logiciel principal. Mettez l'inséreuse hors tension, puis remettez-la sous tension et réessayez. Si le problème persiste, communiquez avec PB.
FERMEZ LE CAPOT	Le couvercle/panneau indiqué n'est pas bien fermé. Fermez ce couvercle/panneau et redémarrez le système.
MAUVAISE ALIMENTATION	L'inséreuse a détecté l'alimentation de deux feuilles en provenance du plateau d'alimentation indiqué. Retirez les feuilles, rechargez-les et redémarrez le système.
MAUVAISE ALIMENTATION VÉRIFIEZ RÉCEPTION	L'inséreuse a détecté l'alimentation de deux feuilles en provenance du plateau d'alimentation indiqué. Retirez les feuilles, rechargez-les et redémarrez le système.
ÔTEZ DOC ET VÉRIFIEZ POSTE	L'alimenteur indiqué n'a pas alimenté le matériel. Retirez le matériel du plateau d'alimentation, puis redémarrez l'alimenteur.
ÔTEZ DOC POCHES DE PLIAGE	Du matériel a été détecté à l'intérieur de la plaque de pliage affichée à l'écran. Retirez la plaque de pliage et retirez le matériel coincé. Remettez la plaque en place.
ÔTEZ DOC ZONE D'INSERTION	Du matériel a été détecté dans la zone d'insertion. Ouvrez le panneau en plastique teinté situé sur le côté gauche du système et retirez le matériel coincé. Fermez le panneau et redémarrez le système.
ÔTEZ DOC ZONE DE COLLAGE	Du matériel a été détecté dans la zone de mouillage (collage). Ouvrez le panneau en plastique teinté situé sur le côté gauche du système et retirez le matériel coincé. Fermez le panneau et redémarrez le système.
ÔTEZ DOC SORTIE MACHINE	Du matériel a été détecté dans la zone de cachetage. Ouvrez le panneau en plastique teinté situé sur le côté gauche de l'appareil et retirez le matériel coincé. Fermez le panneau et redémarrez le système.
ÔTEZ DOUBLE SUR RÉCEPTION	Un problème d'alimentation de doubles a été détecté en provenance du plateau d'alimentation indiqué. Retirez le double de l'empileur. Redémarrez le système.

Message	Mesure corrective
POSTE VIDE	Le plateau indiqué ne contient aucun document. Rechargez-le et appuyez sur **Marche**.
VÉRIFIEZ DERNIÈRE SÉQUENCE	L'enveloppe ne s'est pas ouverte. Assurez-vous que les enveloppes sont bien chargées. Chargez de nouveau les enveloppes et redémarrez le système.
VÉRIFIEZ ENV. SUR RÉCEPTION	L'inséreuse a détecté que le matériel utilisé est trop court. Assurez-vous que la longueur du matériel utilisé correspond à la longueur affichée. Le cas échéant, lancez la création d'un échantillon.
VÉRIFIEZ LES POSTES	L'alimenteur indiqué est mal positionné. Retirez le plateau et corrigez sa position. Vérifiez également le matériel chargé dans l'alimenteur indiqué.
VÉRIFIEZ POCHES DE PLIAGE	La plaque de pliage indiquée est mal positionnée. Retirez-la et corrigez sa position.
VÉRIFIEZ SORTIE MACHINE	L'inverseur d'enveloppes est mal positionné. Ouvrez le couvercle de l'inverseur et assurez-vous qu'aucun matériel n'est coincé. Fermez le couvercle et redémarrez le système.

Caractéristiques du matériel

Alimenteurs de feuilles

Format minimal du papier : Largeur : 127 mm
Longueur : 127 mm

Format maximal du papier : Largeur : 229 mm
Longueur : 406 mm

Poids du papier : 60 g/m² minimum (sans L.O.M.)
70 g/m² minimum (avec L.O.M.)
120 g/m² maximum

Types de pliage : Limites de longueur du matériel avant pliage

Pliage simple :	127 mm - 315 mm
Pliage standard :	150 mm - 356 mm
Pliage en accordéon :	201 mm - 356 mm
Pliage double :	305 mm - 406 mm

Plage de papiers que peut détecter le détecteur de doubles : 60 g/m² min
120 g/m² max

Capacité du plateau d'alimentation : Jusqu'à 325 feuilles de 80g/m²

Mode d'alimentation semi-automatique : En mode d'alimentation semi-automatique, le système peut traiter des jeux agrafés de jusqu'à 5 feuilles variant entre 80 g/m² et 400 g/m².

Remarque : Seul l'alimenteur de feuilles 1 (et éventuellement l'alimenteur d'encarts) peut être utilisé dans le cas des tâches en mode semi-automatique.

L'épaisseur maximale du papier comprimé après pliage *ne doit pas* excéder 2 mm.

L'utilisation de feuilles en papier glacé/plastifié est *déconseillée*.

Types de pliage et limites d'épaisseur

Le tableau ci-dessous indique le nombre maximal de feuilles pouvant être accumulées ou assemblées pour chaque type de pliage, en fonction des différents poids de papier.

Important! NE PAS programmer de tâches qui excèdent ces limites ou les imposer par impression de codes de L.O.M. ou d'alimentation sélective.

Nombre de feuilles	*Poids du papier en g/m²*		
	60-80	**81-100**	**101-120**
1	C, Z, S, D	C, Z, S, D	C, Z, S, D
2	C, Z, S, D	C, Z, S, D	C, Z, S
3	C, Z, S, D	C, Z, S	C, Z, S
4	C, Z, S	C, Z, S	
5	C, Z, S		

Type de pliages : C = Pliage standard, Z = Pliage en accordéon, S = Pliage simple, D = Pliage double

Remarque : Vous pouvez utiliser les limites de poids listées ci-dessus dans le cas d'une feuille supplémentaire en provenance de l'alimenteur secondaire plus un encart, *uniquement* si l'épaisseur totale comprimée de la pièce ne dépasse pas 2 mm.

Dans le cas des pliages simples effectués exclusivement dans du papier de 60-75 g/m², il est possible d'insérer jusqu'à 10 articles dans une enveloppe. Ces dix articles comportent toute feuille supplémentaire en provenance de l'alimenteur secondaire ou d'encarts.

L'épaisseur maximale comprimée de la pièce de 2 mm s'applique encore.

Alimenteur d'encarts

Format minimal des encarts : Largeur : 127 mm
Longueur : 82 mm

Format maximal des encarts : Largeur : 230 mm
Longueur :152 mm

Poids du papier : 75 g/m² minimum
(feuille individuelle non pliée)

180 g/m² maximum (feuille simple)

60 g/m² minimum (matériel plié)

Encarts comprimés d'une épaisseur maximale de 2 mm

L'alimenteur d'encarts doit alimenter des encarts prépliés ou simples.

Plage des documents que peut détecter le détecteur de doubles :

60 g/m² minimum
120 g/m² maximum

Capacité du plateau d'alimentation : Jusqu'à 100 encarts

Cacheteuse

L'inséreuse peut cacheter jusqu'à 1 200 enveloppes entre deux remplissages.

Empileur

L'empileur d'enveloppes peut accueillir jusqu'à 150 enveloppes remplies (en fonction de la taille et du contenu de l'enveloppe).

Exigences matérielles

Pour obtenir une performance optimale, utilisez uniquement le matériel qu'a approuvé Pitney Bowes.

Le matériel doit être de bonne qualité et entreposé correctement.

Conditions d'entreposage recommandées : 18 °C à 25 °C
40 % à 60 %
d'humidité relative

Alimenteur d'enveloppes

Format minimal des enveloppes : Hauteur : 88 mm
Largeur : 220 mm

Format maximal des enveloppes : Hauteur : 164 mm
Largeur : 242 mm

Poids des enveloppes : 65 g/m² minimum
100 g/m² maximum

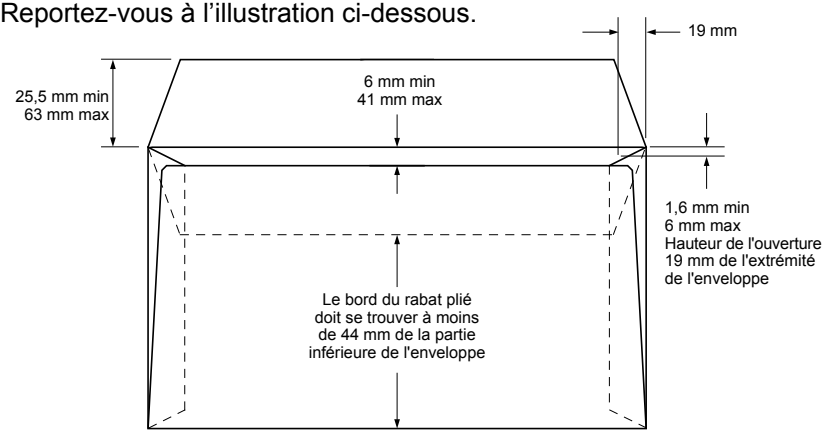
Capacité du plateau d'alimentation d'enveloppes :
Jusqu'à 100 enveloppes de 90 g/m²

Dégagement latéral : Jeu requis entre l'encart et l'enveloppe d'un minimum de 6 mm de chaque côté, soit un minimum de 12 mm en tout.

Cette mesure doit être prise une fois que tous les documents ont été insérés dans l'enveloppe.

Dégagement vertical : Jeu requis entre l'encart et l'enveloppe d'un minimum de 3 mm dans le cas des documents non pliés et de 6 mm dans le cas des documents pliés, en dessous du rabat une fois que tous les documents ont été insérés dans l'enveloppe.

Exigences relatives au rabat et à l'ouverture de l'enveloppe :
Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



TOUTES LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES SANS AVIS PRÉALABLE ET DOIVENT ÊTRE MISES À L'ESSAI.

Caractéristiques de l'inséreuse

Dimensions :

Longueur	773 mm
Largeur	568 mm
Hauteur	525 mm
Poids	55 kg

Émission sonore (en exploitation) : 73 dBA

Alimentation électrique : 230 V, 50 Hz, 3 A ou 110 V, 60 Hz, 6 A

Débit :
Jusqu'à 3 000 cycles l'heure maximum (en fonction de l'état du système, des compétences de l'utilisateur, du type de pliage et de la qualité du matériel)

Modes de pliage :
Pliage simple
Pliage standard
Pliage en Z (« en accordéon »)
Pliage double

Conformité : Pitney Bowes certifie que le système d'insertion est conforme aux dispositions de la directive basse tension 73/23/CEE et de la directive EMC (compatibilité électromagnétique) 89/336/CEE. Ce produit a été mis à l'essai sur une configuration standard.

Le système d'insertion est homologué par UL aux États-Unis et par CUL au Canada.

Entretien

Vous pouvez bénéficier de services d'entretien / de réparation pour votre nouveau système d'insertion à l'échelle du Canada et des État-Unis.

Pour poser des questions sur votre inséreuse ou obtenir de l'aide ou du service d'entretien / de réparation pour votre tâche particulière, consultez la *liste de sources de renseignements* au début du présent guide.

Pitney Bowes offre aussi un contrat de service afin que votre système d'insertion fonctionne de façon optimale aux moins de coûts possible. Pour obtenir de l'information supplémentaire, appelez le bureau de Pitney Bowes dans votre région. Consultez aussi la *liste de sources de renseignements* au début du présent guide.

Tâches

Utilisez le tableau ci-dessous pour noter les tâches que vous avez programmées.

Tâche	*Description*
Par défaut	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	

Tâche	*Description*
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	

Terme	Définition
Accumulation	Contenu d'une pièce de courrier assemblé à un endroit particulier dans un mécanisme de transport; aussi connu sous le nom de « assemblage ».
Aération	Aération d'une pile de feuilles, d'encarts ou d'enveloppes pour améliorer l'alimentation un article à la fois. Cette étape de chargement sépare effectivement le matériel et accroît la fiabilité de l'alimentation.
Alimentation en série	Méthode d'utilisation de multiples alimenteurs qui permet d'alimenter automatiquement du matériel à partir d'un deuxième alimenteur relié en série lorsque le matériel chargé dans un premier alimenteur est épuisé. Cela permet de traiter un plus grand volume de pièces avant d'avoir à recharger. Les alimenteurs en série sont aussi nommés alimenteurs mis en cascade. La mise en cascade d'alimenteurs accroît la capacité de traitement.
Alimentation par le haut	Alimentation d'une pile par le haut. Il s'agit d'un ordre d'alimentation plus fréquent que l'alimentation par le bas.
Alimentation sélective	Fonction qui indique au système d'insertion de sélectionner du matériel d'alimenteurs particuliers. Les marques de L.O.M. d'alimentation sélective commandent cette fonction.
Alimentation semi-automatique	Mode d'exploitation permettant à un utilisateur d'alimenter une ou plusieurs feuilles accumulées. Les feuilles peuvent être agrafées ou non.
Alimenteur	Appareil qui sépare une pièce d'une pile et l'alimente dans un mécanisme de traitement du papier comme une plieuse ou une inséreuse afin que ces appareils effectuent le traitement.
Alimenteur d'encarts	Alimenteur réservé aux pièces qui n'ont pas à être pliées, p. ex. une enveloppe-réponse d'affaires ou document publicitaire plié.
Alimenteur de feuilles	Plate-forme d'alimentation qui accepte uniquement des feuilles. Les feuilles sont chargées l'une sur l'autre.
Alimenteur d'enveloppes	Appareil qui alimente les enveloppes dans un système d'insertion.
Alimenteur principal	Alimenteur comportant les feuilles principales. Dans le cas de la L.O.M., les feuilles principales comportent les marques de contrôle.

Terme	Définition
Annuler	Arrêter ou interrompre un traitement; invalider ou défaire un choix ou une sélection.
Article	Feuille ou encart qu'alimente un alimenteur unique et qui constituent le contenu d'une pièce de courrier.
Assemblage	Deux pièces ou plus assemblées dans un ordre particulier à un endroit donné dans l'inséreuse (comparer à *Accumulation* et *Jeu*).
Aval	Dispositif qui se trouve plus loin dans le sens de l'alimentation, p. ex. une cacheteuse se trouve habituellement en aval des alimenteurs de feuilles ou d'enveloppes.
Bord arrière	Dernier bord d'une pièce à pénétrer dans un système de traitement du papier ou à le quitter (comparer à *Bord d'attaque*).
Bord d'attaque	Premier bord d'une feuille, d'un encart ou d'une enveloppe à pénétrer dans le parcours du papier.
Bord ouvert en dernier	Dans le cas des encarts prépliés, orientation d'un encart dans un alimenteur d'encarts où le bord fermé est alimenté en premier. Habituellement utilisée lorsqu'une feuille prépliée fermée par une pastille ou non tient lieu d'encart. Voir aussi *Encart fermé par une pastille*.
Bord ouvert en premier	Orientation d'un encart dans un alimenteur où le bord ouvert est alimenté en premier.
Bord relié en premier	Orientation où le bord relié d'un article pointe dans la direction de l'alimentation (en d'autres termes, le bord relié est le bord d'attaque).
Brillance	Intensité lumineuse de l'afficheur. La brillance et le contraste d'un grand nombre d'afficheurs peuvent être réglés par l'utilisateur. Voir aussi *Contraste*
Butoir d'accumulation	Tampon mécanique situé dans le dispositif de transport où sont accumulés les feuilles, les encarts ou les jeux assemblés.
Butoir d'enveloppe	Composante d'un système d'insertion qui maintient en place les enveloppes ouvertes et prêtes à l'insertion. La position du butoir d'enveloppe peut être réglée par l'utilisateur.
Cachetage	Procédé qui humecte le rabat d'une enveloppe, le ferme et applique une pression afin de le cacheter.
Cacheteuse	Module d'un système d'insertion qui humecte le rabat d'une enveloppe, le ferme et le cachette.

Terme	Définition
Cale de support	Composante qui élève l'angle d'alimentation d'une pile de matériel conçue pour aider à décaler la pile de façon fiable. La position de la cale est réglable par l'utilisateur.
Carte	Type d'encart plus lourd que l'encart simple, suffisamment épais pour être posté (≥ 0,0007 po aux États-Unis). Les cartes ne sont pas pliées.
Code postal	Marque numérique et alphabétique placée après le nom d'une ville, dans une adresse, pour faciliter l'acheminement du courrier.
Contenu d'une pièce de courrier	Ensemble d'articles compris dans une pièce de courrier. Le contenu peut être composé de feuilles, d'enveloppes, de cartes, d'encarts ou de livrets. Il peut y avoir plusieurs versions de chaque type de contenu.
Contraste	Rapport des brillances entre les parties claires et les parties sombres d'un afficheur.
Couvercle/ panneau	Pièce du système qui protège l'utilisateur contre les pièces mobiles et fournit un accès pour effectuer des réglages et dégager des bourrages.
Cycle de traitement	Instance unique d'une tâche.
DD	Abréviation de *Détection de doubles*.
Début d'assemblage (BOC)	Marque qui indique qu'une feuille est la première feuille alimentée d'un assemblage. Cette marque est utilisée uniquement à des fins de vérification et permet de veiller à ce qu'un assemblage ne soit pas divisé ou jumelé à un autre.
Dégagement du plateau (fin de traitement)	Procédé qui permet de faire circuler le matériel se trouvant sur le parcours du papier ou des enveloppes afin qu'il soit expulsé du système.
Dégagement vertical	Jeu nécessaire entre la hauteur d'une enveloppe et la hauteur de son contenu (assemblage). La hauteur de l'enveloppe est mesurée du pli du rabat au bord inférieur. Si le jeu n'est pas suffisant, le contenu de l'enveloppe se prolongera au-delà du pli du rabat de l'enveloppe, ce qui rendra l'enveloppe difficile, voire impossible, à fermer et à cacheter.
Dégagement latéral	Jeu nécessaire entre la largeur d'une enveloppe et la largeur de son contenu (assemblage). Ce jeu est nécessaire à l'insertion fiable. Le jeu latéral doit aussi prendre en compte l'épaisseur du contenu, plus il est épais, plus le jeu doit être grand.

Terme	Définition
Détection de doubles	Détection de l'alimentation de deux feuilles ou plus lorsqu'une feuille unique doit être alimentée.
Document	Une ou plusieurs feuilles assemblées dans un ordre particulier à l'intention d'un destinataire unique. Une facture de trois pages dont toutes les feuilles proviennent du même plateau constitue un document; une lettre de deux pages constituée de feuilles préimprimées placées dans des plateaux différents et assemblées par l'inséreuse est aussi un document.
Document de programmation, feuille de programmation	Document comportant les codes de contrôle sous forme de marques pouvant être reconnues par lecture optique de marques qui indiquent au système d'insertion comment assembler une pièce de courrier. Les codes de contrôle veillent à ce que tous les encarts prévus pour un destinataire soient correctement assemblés, synonyme de « feuille principale ».
Échantillon	Pièce de courrier non cachetée que produit un système d'insertion afin que l'utilisateur puisse vérifier la programmation de la pièce et s'assurer de son intégrité.
EMI/EMC	Interférence électromagnétique / conformité électromagnétique.
Empileur	Dispositif de sortie qui empile harmonieusement des pièces de courrier. Les empileurs à circulation naturelle empilent verticalement le matériel. Les alimenteurs électriques empilent horizontalement le matériel en pile décalée.
Empileur électrique	Empileur à courroie entraîné par un moteur, habituellement horizontal, sur lequel les pièces de courrier remplies sont déposées en pile ordonnée et décalée.
Empileur vertical	Type d'empileur qui utilise la gravité pour empiler des pièces de courrier remplies de façon ordonnée.
Encart	Toute pièce placée dans une enveloppe. Plus précisément, il s'agit d'une pièce qui n'est pas pliée par le système d'insertion (p. ex. une enveloppe-réponse d'affaires, un encart simple ou une feuille prépliée). Cette dernière définition fait la distinction entre un encart (sans pli) et une feuille (qui est habituellement pliée).
Encart fermé par une pastille	Encart préplié dont le bord ouvert est fermé par une pastille ou un morceau de bande adhésive.
Encart préplié	Encart qui a été plié avant d'être chargé dans le système.

Terme	Définition
Encart simple	Type d'encart, généralement un document à une épaisseur, qui peut être inséré dans l'enveloppe sans être plié.
Enveloppe-réponse	Enveloppe dont le port est, à l'occasion, payé. Un encart très courant, particulièrement dans les tâches de facturation.
Enveloppe à rabat devant	Enveloppe dont le rabat est du même côté que la fenêtre souvent utilisée dans le cas de publicités imprimées sur le côté contraire au rabat.
Enveloppe extérieure	Enveloppe remplie de la pièce de courrier, par distinction à l'enveloppe-réponse d'affaires qui est prise en compte comme un encart.
Erreur	Tout état défectueux que détecte un système de traitement qui requiert une mesure corrective que doit effectuer l'utilisateur ou le système. Toute condition anormale qui cause un arrêt du système durant le traitement ou empêche le système de démarrer normalement. Tout arrêt de papier durant le traitement que ne peut récupérer l'inséreuse. Voir *Bourrage de papier Défaillance*.
ESD	Décharge électrostatique pouvant endommager les composantes électrostatiques sensibles si les procédés de mise à la terre ne sont pas suivis.
Extraire par tri	Procédé de faire dévier ou d'extraire une pièce de courrier non remplie du système d'insertion. Ces pièces nécessitent habituellement un traitement spécial. Elles peuvent être surdimensionnées, le nombre de pages peut être supérieur aux limites du système ou il peut s'agir de pièces comportant des erreurs.
Fenêtre	Portion découpée d'une enveloppe qui permet de voir l'adresse. La fenêtre peut être ouverte (non recommandé dans le cas des systèmes d'insertion mécanique) ou fermée par un morceau de glassine ou de polystyrène.
Feuille	Un article en papier, plié ou non, pris sur une pile de matériel.
Feuille non assemblée	Pile de feuilles dans laquelle toutes les pages sont identiques, p. ex. toutes les feuilles peuvent être des pages 1, par opposition à des feuilles assemblées, où le contenu imprimé de chaque feuille diffère, p. ex. un jeu assemblé peut comporter la page 1, 2, 3, etc.

Terme	Définition
Feuille porte-adresse	Feuille sur laquelle figure l'adresse de destination. Dans les tâches de L.O.M., la feuille porte-adresse est souvent la feuille de programmation ou principale.
Feuille principale	Première page d'un jeu de feuilles principal. Cette feuille porte normalement l'adresse et les marques de contrôle (L.O.M.) qui indiquent au système d'insertion comment traiter une pièce de courrier. Il s'agit de la feuille la plus près de la partie de l'enveloppe comportant la fenêtre ou le recto d'une enveloppe sans fenêtre.
Feuille supplémentaire	Toute feuille qui n'est pas la feuille principale.
Feuille unique	Feuille de papier unique.
Fin d'assemblage (EOC)	Fonction qui détecte la présence ou l'absence d'une marque de fin d'assemblage (voir ci-dessous). Cette marque signale au système d'insertion qu'un assemblage est complet.
G/m^2	Grammes par mètre carré. Voir *Poids du papier*
Haut en premier	Orientation d'alimentation dans laquelle l'adresse ou la ligne supérieure du matériel imprimé est alimentée en premier.
Hauteur de l'enveloppe	Dimension d'une enveloppe mesurée du pli du rabat au bord inférieur.
Hauteur du rabat	Distance entre le pli du rabat de l'enveloppe et la partie la plus éloignée du rabat.
Imbrication	Terme qui décrit un ou plusieurs encarts placés à l'intérieur d'une feuille pliée avant que la feuille ne soit insérée dans une enveloppe.
Impression recto verso	Impression sur les deux côtés d'une feuille de papier.
Intégrité	Précision d'un assemblage. Ce terme signifie que le système de traitement a correctement assemblé toutes les pièces d'un jeu destiné à un destinataire.
Interface utilisateur	Touches et afficheur qui permettent à un utilisateur d'interagir avec le système, l'ordinateur ou l'application logicielle.
Jeu	Un article ou plus assemblés.
Jeu de feuilles	Ensemble de feuilles ou de pages, habituellement précisé par l'utilisateur. Un jeu de feuilles est constitué uniquement de feuilles (les encarts ne sont pas des feuilles).

Terme	Définition
Largeur du papier ou de la feuille	Dimension d'une feuille, d'un encart ou d'une enveloppe mesurée à angle droit par rapport à la direction de l'alimentation.
Lecteur	Dispositif qui lit les marques de L.O.M.
Lecteur optique de marques	Lecteur capable de lire les marques de contrôle sur une page imprimée.
Lecture par le haut	Numérisation par un lecteur situé au-dessus du parcours du papier qui lit les marques imprimées sur la feuille du dessus.
Ligne de repère	Code de L.O.M. qui indique que d'autres codes de L.O.M. suivent aussi nommé code de déclenchement de L.O.M. La ligne de repère doit figurer à chaque page d'un document. Elle permet de vérifier que le lecteur fonctionne correctement et aide à détecter les problèmes d'impression. Certains systèmes d'insertion lisent les marques de L.O.M. en ordre inversé, lisant la ligne de repère en dernier.
Livret	Encart ayant un bord relié ou agrafé.
Longueur du papier ou de la feuille	Dimension d'une feuille ou d'un encart mesurés dans la direction de l'alimentation.
Lot	Nombre particulier de pièces dans une tâche.
Marques d'alimentation sélective	Marques qui figurent sur le document principal ou document de contrôle (ou sur la première feuille d'un document de contrôle) qui indique quels alimenteurs en aval doivent effectuer l'alimentation. Un alimenteur sélectionnable situé en aval alimentera des articles si la marque est présente sur toutes les pages du document de contrôle.
Marque absente	Condition dans laquelle l'absence d'une marque de L.O.M. déclenche une fonction du système. Lorsque la marque est présente, aucune fonction n'est déclenchée.
Marque de fin d'assemblage	Marque qui indique qu'une feuille particulière ou qu'un encart particulier est la dernière page d'un assemblage. La présence ou l'absence de la marque peut signaler la fin de l'assemblage.
Marque de réajustement	Marque de L.O.M. utilisée pour réajuster l'écart entre les marques. Dans certains systèmes d'insertion, la marque de réajustement doit être présente afin que le système puisse lire de façon fiable un long code de contrôle.

Terme	Définition
Marque présente	Condition dans laquelle la présence d'une marque de L.O.M. déclenche une fonction du système. Lorsque la marque est absente, aucune fonction n'est déclenchée.
Matériel	Terme générique qui renvoie à tout type de papier de tout format que peut traiter un système de traitement du papier. Le matériel comprend les feuilles, cartes, encarts simples, enveloppes, feuilles prépliées et préassemblées et livrets.
Molette d'avancement manuel	Commande mécanique permettant à un utilisateur d'activer à la main un dispositif d'entraînement du papier, normalement utilisée pour dégager un bourrage survenu sur le dispositif d'entraînement.
Navigation	Déplacement dans une structure de menu, habituellement hiérarchique, afin de repérer et de sélectionner les bonnes options de programmation ou commandes.
Nombre de feuilles	Nombre de pages alimentées par assemblage.
Nombre maximal de feuilles	Nombre maximal de feuilles qu'un système d'insertion peut traiter de façon fiable. Certains systèmes d'insertion limitent les sélections que peut effectuer l'utilisateur afin que la valeur du nombre maximal de feuilles ne puisse pas être excédée.
Ordre normal	Pièce de plusieurs pages en ordre d'impression normal (1-n), où la page n° 1 est devant les pages suivantes.
Panne	Toute panne de composante qui nécessite des réglages, une réparation ou un remplacement effectués par un technicien. Un utilisateur ne peut pas corriger une panne.
Paramètres d'une tâche	Paramètres d'une tâche
Paramètres par défaut	Paramètres réglés en usine qui demeurent en vigueur tant que l'utilisateur ou le technicien n'y apportent pas de changement. Synonyme de « paramètres implicites », « paramètres réglés en usine » et « paramètres standard ». État normal d'un système ou d'une option logicielle.
Parcours du papier	Dans un système d'entraînement du papier, parcours que suit le matériel acheminé à travers le système.
Parité	Fonction de sécurité des marques de L.O.M., qui lorsqu'elles sont imprimées, fait toujours en sorte que le nombre total de marques équivaut à un nombre pair ou impair.

Terme	Définition
Pièce	Terme appliqué à une pièce de courrier remplie ou à une feuille de matériel unique.
Pièce de courrier	Article de courrier assemblé, habituellement une lettre, une enveloppe ou un encart, comportant le bon contenu.
Pile décalée	Pile de feuilles ou d'encarts alignée afin que les articles se chevauchent sans être directement les uns au-dessus des autres (comme des bardeaux sur un toit). Les piles doivent être décalées afin d'assurer une alimentation fiable de certains types de matériaux.
Pile de feuilles principale	Pile de feuilles comportant la feuille principale ou feuille de contrôle. Voir Feuille principale.
Pile de feuilles supplémentaire	Feuilles chargées dans la plieuse/inséreuse qui doivent être jumelées aux feuilles principales et insérées dans l'enveloppe. Toute pile de matériel qui n'est pas le matériel principal.
Plateau	Composante de l'alimenteur pouvant être retirée qui comporte le matériel. Les empileurs peuvent aussi être munis de plateaux. Les plateaux d'alimentation sont habituellement équipés de guides latéraux réglables qui confinent le matériel à alimenter.
Pliage double	Style de pliage dans lequel une feuille est pliée en deux, puis de nouveau en deux.
Pliage en accordéon	Voir pliage en Z.
Pliage en Z (accordéon)	Type de pliage où une feuille est pliée en trois parties où les volets supérieur et inférieur sont orientés dans des directions opposées. Aussi connu sous le nom de pliage accordéon. Examiné de côté, ce type de pliage ressemble à la lettre « Z ».
Pliage standard (C)	Type de pliage où une feuille est pliée en trois parties égales (tiers) et où les volets supérieur et inférieur sont orientés dans la même direction. Examiné de côté, ce type de pliage ressemble à la lettre « C » (comparer à *Pliage en Z*).
Pliage triple	Feuilles pliées en trois. Voir *Pliage standard et Pliage en Z*.
Plieuse	Appareil pouvant plier du matériel en divers pliages, p. ex. pliage simple, pliage standard, pliage en Z.

Terme	Définition
Poids du papier	Mesure de la substance ou de la masse du papier. Aux États-Unis, cette mesure est exprimée en tant que poids de 500 feuilles prototypes de papier. Une feuille prototype de papier Bond mesure 1 x 22 pouces et la pile pèse habituellement 20 et 24 livres. Une feuille prototype de papier offset mesure 38 x 25 pouces et la pile pèse habituellement 60 livres. Dans le cas de la norme ISO internationale, le poids du papier est le poids en grammes d'une feuille de papier unique d'un mètre carré. Voir *G/m²*.
Programmation d'une tâche	Procédé de réglage et de programmation d'un système d'insertion pour traiter une tâche particulière.
Rabat en dernier	Orientation d'une enveloppe où le rabat de l'enveloppe est alimenté en dernier. Les rabats sont habituellement fermés sans être cachetés.
Rabat en premier	Orientation d'une enveloppe où le rabat de l'enveloppe est alimenté en premier. Les rabats sont habituellement fermés sans être cachetés.
Rabat vers le bas	Orientation d'une enveloppe où celle-ci est alimentée rabat vers le bas.
Rabat vers le haut	Orientation d'une enveloppe où celle-ci est alimentée rabat vers le haut.
Recto vers le bas	Chargement de matériel dont le recto imprimé est vers le bas.
Recto vers le haut	Chargement de matériel dont le recto imprimé est vers le haut.
Réinitialisation	Réinitialisation d'un dispositif effectuée en le mettant hors tension, puis sous tension.
Sélectionner	En rapport avec l'interface utilisateur (tableau de commande), action de faire des choix.
Tableau de commande (panneau de contrôle)	Afficheur principal du système et touches connexes. L'utilisateur utilise le tableau de commande pour vérifier la situation relative au système, programmer des tâches et entrer des commandes.
Tâche (Application)	Pièces de courrier devant être générées et comportant les mêmes paramètres.
Total de contrôle	Somme des chiffres lors d'une occurrence de données numériques utilisée pour vérifier si des erreurs sont survenues durant la transmission ou le stockage de données.
Traitement d'une tâche	Procédé de création des pièces de courrier comportant les mêmes paramètres.

Terme	Définition
Vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage	Système de numérotation séquentiel qui commence à la première page d'un cycle d'impression. Les marques peuvent être réglées afin de vérifier la présence d'un ordre ascendant ou descendant. Si l'un de ces ordres est sélectionné, les jeux doivent être assemblés dans l'ordre sélectionné ou le système stoppe le traitement du courrier et indique une erreur. Cette fonction fournit un niveau accru d'intégrité de traitement des documents.
Volet	Zones d'une feuille pliée. Un pliage simple comporte deux volets, un pliage triple comporte trois volets (pliages standard et en Z). Les volets sont nommés parties supérieure, centrale et inférieure.
Zone réservée	Zone rectangulaire figurant sur une feuille ou un encart réservée exclusivement aux marques de L.O.M. Pour assurer une lecture fiable, aucune autre impression, aucun changement de couleur d'arrière-plan et aucune ligne de perforation ne doivent figurer dans la zone réservée.
Zone de lecture	Zone désignée sur une feuille ou un encart et réservée uniquement aux marques de L.O.M., occasionnellement nommée zone de numérisation. La marque de début de lecture est située dans cette zone et lance le procédé de lecture. Aucune marque ne doit figurer dans la zone de lecture à part les marques de L.O.M.

A

Accumulation
  Définition A-1
  Programmation d'alimentations multiples 2-12
Adaptateur c.a.
  Utilisation sécuritaire de l'adaptateur avec l'alimenteur 1-2
Adresse
  Mauvais emplacement 4-7
  Trop basse, correction 2-21
  Trop haute, correction 2-21
  Aération
  Définition A-1
Affichage
  Écran vide 4-5
  Emplacement et description 1-7
  Modification de la langue d'affichage 4-1
  Symboles 1-9
Alimentation
  Capacité du plateau 4-13
  Mode semi-automatique 4-13
  Semi-automatique, notes 2-14
Alimentation électrique
  Branchement 2-1
  Empileur, définition A-4
  Réinitialisation, définition A-10
Alimentation électrique 4-17
Alimentation en série
  Définition A-1
Alimentation multiple 4-7
  Format 4-13
  Pile, définition A-9
Alimentation sélective (SF1, SF2)
  Marque L.O.M. 3-7
Alimentation sélective
  Définition A-1
Alimentation semi-automatique
  Définition A-1
Alimenteur
  Définition A-1
  Deuxième, réglage 2-14
  Deuxième, emplacement, description 1-5
  Emplacement, description 1-5
  Premier, réglage 2-13
  Réglage 2-4
Alimenteur de feuilles
  Mauvaise alimentation 4-7
  Réglage de l'alimenteur principal 3-14
  Retrait des plateaux d'alimentation de feuilles 4-2
Annuler
  Définition A-2
Appeler le Service à la clientèle iii
Article
  Définition A-2
Assemblage
  Définition A-2
Aval
  Définition A-2

B

Bord arrière
  Définition A-2
Bord d'attaque
  Définition A-2
Bord relié en premier
  Définition A-2
Branchement à la source d'alimentation en c.a. 2-1
Brillance
  Définition A-2

C

Cachetage
  Définition A-2
Cacheteuse
  Activation/désactivation 2-16
  Capacité 4-15
  Définition A-2
  Réservoir de solution de cachetage
    Emplacement et description 1-7
  Remplissage 2-8
Cale de support
  Définition A-3
Caractéristiques de l'inséreuse 4-17

Caractéristiques
  Système d'insertion
    Alimentation électrique 4-17
    Conformité 4-17
    Débit 4-17
    Dimensions 4-17
    Émission sonore 4-17
    Modes de pliage 4-17
  Matériel 4-13
    Plage de papiers que peut détecter le détecteur de doubles 4-13
  Enveloppe
    Capacité du plateau 4-16
    Dégagement vertical 4-16
    Dégagement latéral 4-16
    Exigences relatives au rabat et à l'ouverture de l'enveloppe 4-16
    Poids 4-16
  Capacité du plateau d'alimentation 4-13
  Programmation des pliages 4-14
  Types de pliage et limites d'épaisseur 4-14
  Alimenteur d'encarts
    Capacité du plateau d'alimentation 4-15
    Format des encarts 4-15
    Plage des documents que peut détecter le détecteur de doubles 4-15
    Poids du papier 4-15
  Mode d'alimentation semi-automatique 4-13
    Poids du papier 4-13
  Format des feuilles 4-13
Carte
  Définition A-3
Changement
  Tâche 2-22
  Touche 1-8
Code postal
  Définition A-3
Confirmation d'une tâche 2-20
Contraste
  Définition A-3
Couvercle/panneau
  Définition A-3
Cycle de traitement
  Définition A-3

D

DD (Détection de doubles)
  Définition A-3
Débit
  Système d'insertion 1-4
Début d'assemblage (BOC)
  Définition A-3
  Marque de L.O.M. 3-6
Dégagement latéral (enveloppe) 4-16
  Définition A-3
Dégagement
  Définition A-3
  Matériel 4-1
Démarrage
  Touche 1-8
  Utilisation 2-3
Dépannage
  Écran vide 4-5
  Enveloppes ne s'ouvrent pas 4-6
  L.O.M. 3-18
  Mauvais emplacement de l'adresse dans la fenêtre de l'enveloppe 4-7
  Plusieurs feuilles sont alimentées alors qu'une seule est prévue 4-7
  Problèmes de détection de doubles 4-9
  Problèmes de cachetage d'enveloppe 4-6
  Problèmes d'insertion 4-5
  Rectification d'erreurs
    Dans le cas des tâches d'accumulation 3-18
    Erreurs liées à des alimenteurs vides 3-18
  Système d'insertion ne fonctionne pas 4-5

Mauvaise alimentation d'encarts 4-8
Mauvaise alimentation d'enveloppes 4-6
Mauvaise alimentation de feuilles 4-7
Mauvais pliage 4-7
Tableau 4-5
Détection de doubles
Définition A-4
Dimensions de l'inséreuse 4-17
Dimensions du système 4-17
Document
Définition A-4
Document/feuille de programmation
Définition A-2

E

Échantillon (cycle simple)
Création 2-3
Définition A-4
Touche 1-8
Effacer
Tâche 2-22
Touche 1-8
EMI/EMC
Définition A-4
Émission sonore 4-17
Empileur vertical
Définition A-4
Empileur
Définition A-4
Emplacement et description 1-7
Réglage 2-8
Utilisation d'un adaptateur c.a. 1-2
Encart fermé par une pastille
Définition A-4
Encart préplié
Définition A-4
Encart simple
Définition A-5
Encart
Accès au 4-3
Alimenteur
Définition A-1
Emplacement, description 1-7
Réglage 2-6, 2-15
Définition A-5
Mauvaise alimentation 4-8
Retrait du plateau 4-2
Spécifications relatives au format 4-15
Ensemble du mécanisme d'entraînement
Entretien/réparation 4-17
Enveloppe à rabat devant A-5
Enveloppe extérieure
Définition A-5
Enveloppe
Accès à la zone d'insertion / de cachetage 4-16
Alimenteur
Définition A-1
Emplacement et description 1-7
Réglage 2-6
Zone, accès 4-3
Butoir
Définition A-2
Réglage 2-19
Capacité du plateau 4-16
Dégagement latéral 4-16
Dégagement vertical 4-16
Exigences relatives au rabat et à l'ouverture 4-16
Hauteur, définition A-6
Hauteur, réglage 2-18
Inverseur
Emplacement et description 1-7
Mauvaise alimentation 4-6
Ne s'ouvre pas 4-6
Problèmes de cachetage 4-6
Spécifications relatives au format 4-16
Spécification relative au poids 4-16
Zone de sortie, accès 4-3
Enveloppe-réponse d'affaires
Définition A-5

Erreur
Définition A-5
Messages 4-10
Rectification d'erreurs dans le cas des tâches d'accumulation 3-18
Rectification d'erreurs dans le cas des tâches de L.O.M. 3-18
Rectification d'erreurs liées à des alimenteurs vides 3-18
ESD
Définition A-5
Extraire par tri
Définition A-5

F

Fenêtre
Définition A-5
Feuille non assemblée
Définition A-5
Feuille porte-adresse
Définition A-6
Feuille principale
Définition A-6
Feuille unique
Définition A-6
Feuille
Définition A-5
Zone d'alimentation, accès 4-4
Fin d'assemblage (EOC)
Définition A-6
Marque, définition A-6
Marque de L.O.M. 3-6
Fin de traitement
Tableau de commande 1-8
Foire aux questions v
Fonctions de lecture d'alimentation sélective / de lot automatique 3-12
Fonctions de lecture de base 3-12
Fonctions de lecture
Alimentation sélective / lot automatique 3-12
L.O.M. de base
Vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage 3-12
Fonctions de vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage 3-12

H

Haut
Alimentation, définition A-1
En premier, définition A-6
Lecture, définition A-6
Hauteur
Définition A-6
Dégagement vertical (enveloppe) 4-16

I

Imbrication
Définition A-6
Impression recto verso
Définition A-6
Inséreuse
Ne fonctionne pas 4-5
Insertion
Problème 4-5
Intégrité
Définition A-6
Interface utilisateur
Définition A-6

L

L.O.M. (lecture optique de marques) de base 3-2
L.O.M. 3-3
L.O.M. améliorée 3-2
L.O.M.
Alimentation sélective (SF1, SF2) (appel sélectif) 3-7
Aperçu 3-1
Caractéristiques techniques 3-3
Début d'assemblage (BOC) 3-6
Dépannage 3-18
Description de la fonctionnalité 1-4, 3-1
Disponibilité 3-1
Fin d'assemblage (EOC) 3-6

Messages d'erreur 3-18
Ligne de repère 3-6
Lots automatiques 3-7
Niveaux 3-2
Marque
Définition 1-4
Définition A-7
Disponibles 3-6
Marques
Position 3-2
Regroupement 3-8
Type, illustration 3-1
Marque de réajustement (Re-Timing) 3-7
Marque de sécurité 3-6
Parité 3-6
Positions
Décalée 3-5
Positions des marques décalées 3-2
Standard 3-4
Positions de marque standard 3-2
Programmation d'une tâche 3-10
Réglage du lecteur 3-16
Sélection des fonctions 3-11
Sélection du mode 2-10
Vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage (WAS1, WAS2, WAS3) (Contrôle d'édition) 3-7
Langue
Modification de la langue d'affichage 4-1
Lecteur optique de marques
Définition A-7
Lecteur
Définition A-7
Lecture optique de marques (voir L.O.M.)
Ligne de repère (L.O.M.) 3-6
Définition A-7
Livret
Définition A-7
Lot automatique
Marque de L.O.M. 3-7
Lot
Définition A-7
Sélection du soustracteur 2-19

M

Marque de réajustement (Re-Timing) 3-7
Marque
Absente, définition A-7
Présente, définition A-8
Matériel
Caractéristiques du matériel 4-13
Définition A-8
Dégagement des bourrages 4-1
Enveloppe
Format 4-16
Exigences générales 4-15
Messages
Erreur 4-10
Messages d'erreur
Appelez S.A.V. 4-10
Basculez le levier 4-10
Capot av. manuelle ouvert 4-10
Délai pour charger dépassé 4-10
Document trop petit 4-10
Double alimentation 4-10
Erreur calibrage poche pliage 4-10
Erreur déflecteur 4-10
Éteindre pour R.A.Z. 4-11
Fermez le capot 4-11
Mauvaise alimentation 4-11
Ôtez doc et vérifiez poste 4-11
Ôtez doc poches de pliage 4-11
Ôtez doc sortie machine 4-11
Ôtez doc zone d'insertion 4-11
Ôtez doc zone de collage 4-11
Ôtez double sur réception 4-11
Poste vide 4-12
Vérifiez dernière séquence 4-12
Vérifiez env sur réception 4-12
Vérifiez les postes 4-12
Vérifiez poches de pliage 4-12
Vérifiez sortie machine 4-12
Mise à l'essai d'une tâche 2-21
Mise en série d'alimenteurs 2-13

Mode
  Insertion 2-15
  Pliage seulement 2-15
  Programmation du système 2-15
Molette d'avancement manuel
  Définition A-8
Molette d'avancement manuel
  Emplacement et description 1-7
  Utilisation 4-1

N

Navigation
  Définition A-8
Nombre de feuilles
  Définition A-8
Nombre maximal de feuilles
  Définition A-8

O

Obtenir de l'aide iii
Ordre normal A-5
Organismes de contrôle de la conformité 4-17
Ouvert
  Bord ouvert en premier A-2
  Bord ouvert en dernier A-2

P

Papier
  Largeur de la feuille, définition A-7
  Longueur de la feuille, définition A-7
  Parcours, définition A-8
  Poids, définition A-10
  Sélection de la longueur 2-17
  Spécifications relatives au poids
    Encarts 4-15
    Feuilles 4-13
Parité
  Définition A-8
  Marque L.O.M. 3-6
Pièce de courrier
  Contenu, définition A-3
  Définition A-9
Pièce
  Définition A-9
Pile décalée
  Définition A-9
Pile
  Définition A-10
Plateau
  Alimentation, capacité 4-13
  Alimentation, capacité d'encarts 4-15
  Capacité d'enveloppes 4-16
  Définition A-9
  Encarts, retrait 4-2
Pliage en accordéon
  Définition A-9
Pliage en Z
  Définition A-9
Pliage standard (C)
  Définition A-9
Pliage triple
  Définition A-9
Pliage
  A, réglage du volet 2-17
  Apporter de légères modifications 2-21
  B, sélection du volet 2-18
  Mauvaise qualité 4-7
  Mode pliage seulement 2-15
  Plaque, retrait 4-2
  Plaques 1 et 2, emplacement et description 1-7
  Programmation 4-13
  Type, réglage 2-11, 3-13
  Type et limites d'épaisseur 4-14
  Volet, définition A-11
Plieuse
  Définition A-9
Positions de L.O.M. décalées 3-2
Positions des marques de L.O.M. standard 3-2
Principal
  Alimenteur, définition A-1
  Pile de feuilles, définition A-9

Programmation
Alimenteurs supplémentaires avec fonction d'alimentation sélective Réglage 3-15
Alimenteurs de feuilles, réglage 2-4
Alimenteur d'encarts, réglage 2-6, 2,15
Alimenteur de feuilles principal (alimenteur de lecture), réglage 3-14
Cacheteuse, activation/ désactivation 2-16
Cacheteuse, remplissage du réservoir de solution de cachetage 2-8
Choix du numéro d'une nouvelle tâche 2-10
Confirmation d'une tâche 2-20
Création d'un échantillon 2-3
Création d'une nouvelle tâche 2-9
L.O.M. 2-10
Longueur du papier, sélection 2-17
Mise à l'essai d'une tâche 2-21
Mise en série d'alimenteurs 2-13
Mode, sélection 2-15
Mode de programmation, activation 2-9
Modification d'une tâche existante 2-22
Pli A, réglage de la longueur du volet 2-17
Pli B, sélection de la longueur du volet 2-18
Programmation de la fonction d'alimentation 2-12
Réglage de l'empileur 2-8
Réglage du lecteur optique de marques 3-16
Réglage de la hauteur de l'enveloppe 2-18
Réglage de l'alimenteur d'enveloppes 2-6
Réglage du butoir d'enveloppes 2-19
Réglage du premier alimenteur de feuilles (alimenteur principal) 2-13
Remarques sur l'alimentation semi-automatique 2-14
Sélection du soustracteur 2-19
Suppression d'une tâche 2-22
Tâches de L.O.M. comportant des pliages en Z et simples 3-9
Tâches de L.O.M. comportant des pliages standard et double 3-8
Touche 1-8
Type de pliage 2-11
Programmation
Journal de programmation de tâches (utilisateur) 5-1
Tâche de L.O.M. 3-10

R

Rabat
En dernier, définition A-10
En premier, définition A-10
Hauteur, définition A-6
Vers le haut, définition A-10
Vers le bas, définition A-10
Recto
Vers le bas, définition A-10
Vers le haut, définition A-10
Règle
Emplacement et description 1-7
Retrait et remplacement
Plaque de pliages 4-2
Plateau d'encarts 4-2
Plateaux de l'alimenteur de feuilles 4-2

S

Sécurité
Consignes 1-1, 1-2
Marque (L.O.M.) 3-6
Sélection d'une tâche 2-2

Sélectionner
  Définition A-10
  Marques d'alimentation, définition A-7
Sélectionner
  Touche 1-8
Supplémentaire
  Feuille, définition A-6
  Pile, définition A-9
  Symbole, affichage 1-9
Système
  Configuration 1-3
  Débit 1-4
  Fonctions 1-3
  Identification (touches, témoins et fonctions) 1-5

T

Tableau de commande 1-8
  Application 1-8
  Application Principale 1-8
  Arrêt 1-8
  Changer 1-8
  Cycle simple 1-8
  Définition A-10
  Effacer 1-8
  Emplacement et description 1-7
  Fin de traitement 1-8
  Marche 1-8
  Paramètre 1-8
  Remise à zéro 1-8
  Sélectionner 1-8
Tâche
  Application (tâche) 1-8
  Choix du numéro d'une nouvelle tâche 2-10, 3-10
  Création d'une nouvelle tâche 2-9
  Cycle de traitement, définition A-3
  Définition A-10
  Journal de programmation de tâches 5-1
  Mise à l'essai 2-21
  Modification d'une tâche existante 2-22
  Paramètres, définition A-8
  Programmation 2-9
  Programmation, confirmation 2-20
  Programmation, définition A-9
  Sélection 2-2
  Suppression d'une tâche 2-22
Tâche par défaut (Principale)
  Touche 1-8
Total de contrôle
  Définition A-10
Touche Arrêt 1-8
Touche de remise à zéro 1-8
Touches et fonctions
  Affichage/tableau de commande 1-7
  Alimenteur d'encarts 1-7
  Alimenteur d'enveloppes 1-7
  Alimenteur de feuilles 1 1-5
  Alimenteur de feuilles 2 1-5
  Empileur vertical ou dispositif de sortie 1-7
  Inverseur d'enveloppes 1-7
  Molette d'avancement manuel 1-7
  Plaques de pliage 1 et 2 1-7
  Règle 1-7
  Réservoir de solution de cachetage 1-7

V

Vérification de l'ordre des feuilles par test de bouclage
  Définition A-11
  Marque L.O.M. 3-7

Z

Zone de lecture
  Définition A-11
Zone réservée
  Définition A-11

Pitney Bowes

Optimiser le mouvement des communications℠

1 Elmcroft Rd.
Stamford, Connecticut 06926-0700
www.pitneybowes.com

5500 Explorer Drive
Mississauga, Ontario L4W 5C7

Publication PB SV61884 rév. A (11/06)

Imprimée aux États-Unis ou au Canada

Imprimée sur du papier recyclé

SV61884REVA